



SYSTEME DVD HOME CINEMA avec STB

MANUEL D'UTILISATION

MODELE : DAT-100

(Appareil : DAT-100P)

Enceintes : FE-100TE, FE-100WE)



Avant de brancher, de mettre en fonctionnement ou de régler cet appareil, veuillez lire attentivement et complètement ce manuel d'instructions.

Précautions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOCS
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE) CONTIENT DES PIECES D'ENTRETIEN QUI NE SONT PAS A L'USAGE DE L'UTILISATEUR CONFIER L'ENTRETIEN A DU PERSONNEL QUALIFIÉ



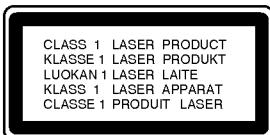
Ce témoin clignotant avec le symbole d'une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral à pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le livret qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

AVERTISSEMENT: N'installez pas dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



ATTENTION:

Cet ampli-syntoniseur disque vidéonumérique utilise un système laser.

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel de d'utilisation et conservez le pour vous le consulter ultérieurement.

Si l'appareil a besoin d'une réparation, veuillez contacter un réparateur agréé : reportez-vous au chapitre 'Procédure de réparation'

L'utilisation de contrôles, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celle spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.

Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.

Le rayonnement est visible quand l'appareil est en marche. NE PAS FIXER DU REGARD LE RAYON.

ATTENTION: Cet appareil ne doit pas être exposé à l'action de l'eau, à des égouttements ou des éclaboussures. Aucun objet qui puisse perdre des liquides, comme vases, ne doit être placé sur l'appareil.



Cet appareil est fabriqué en conformité avec les exigences relatives aux perturbations radioélectriques, stipulées dans les DIRECTIVES CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.



Remarques sur les droits d'auteur :

Il est illégal de copier, d'enregistrer, d'enregistrer au moyen du câble, de diffuser en public ou de louer sans autorisation du matériel protégé par des droits d'auteur.

Ce produit est muni du dispositif de protection contre la recopie créé par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Un bruit d'image apparaît lorsque vous enregistrez et diffusez les images de ces disques sur un magnétoscope.

Une technologie de protection des droits d'auteur protégée au moyen de poursuites de certains brevets américains ainsi que d'autres droits à la propriété intellectuelle propriété de Macrovision est intégrée à cet appareil. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour une diffusion dans le cadre familial et autres diffusions limitées à l'exception d'une autorisation différente de Macrovision Corporation.

Il est interdit de le faire fonctionner en marche arrière ou de le démonter.

NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Ce numéro est unique et exclusif à cet appareil. Il faut noter les informations requises ici et conserver définitivement ce guide comme preuve d'achat.

Modèle No. _____

No de série. _____

A propos des symboles des instructions



Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.



Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.



Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Fabriqués sous la licence des laboratoires Dolby. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double-D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Œuvre inédite confidentielle. Copyright 1992-1997 Laboratoires Dolby. Tous droits réservés.

Fabriqués sous la licence de Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 et toute autre propriété industrielle mondiale distribuée et en cours "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

Introduction

Précautions relatives à la sécurité	2
Table des matières	3
Préliminaires	4-5
Les disques compatibles	4
Précautions	5
Remarques concernant les disques	5
A propos des symboles	5
Panneau frontal et fenêtre d'affichage	6
Télécommande	7
Panneau arrière	8

Préparation

Connexions	9-13
Connexion à un Ecran plat à plasma (PDP) et à un Décodeur	9
Connexion à un équipement vidéo	10
Connexion à un équipement optionnel	11
Connexion du système des enceintes	12
Positionnement des enceintes	13
Réglage du son	14-16
Mini Glossaire du Mode Son	14
Mode son	15
Niveau sonore	15
Tonalité d'essai	15
Réglage du temps de retard	16
Réglage du temps de retard dans les modes Dolby Digital et Dolby Pro Logic (II)	16
Réglage des effets sonores dans le mode Musique du Dolby Pro Logic (II)	16
Avant de faire fonctionner l'appareil	17-27
Mise en veille programmable (Sleep Timer)	17
Utiliser la prise des écouteurs	17
Réglage du volume	17
Muet	17
Sélection des programmes stéréo et bilingues	17
Sélection des disques NTSC ou PAL	17
Sélection de la source	17
SYNTONISATION	18-22
• Accord automatique sur des émetteurs TV	18
• Accord manuel sur des émetteurs TV	19-20
• Accord fin sur des émetteurs	20
• Modifier le programme	21
• Sélection de langue	22
• Vérification et sélection des programmes mémorisés	22
Télétexte	23
Simple text	23
TOP text	23
FASTEXT	23
Fonctions télétexte particulières	24
Généralités	25
Affichage à l'écran	25
Réglages initiaux	26-27
• Réglages initiaux fonctionnement général	26
• Langue	26
• Image	26
• Commande de plage dynamique (DRC)	26
• PBC	26
• Contrôle parentale	27

Fonctionnement

Fonctionnement avec les disques DVD et Vidéo CD	28-30
Jouer un CD Vidéo et DVD	28
Fonctions générales	28
• Déplacement sur un autre TITRE	28
• Déplacement sur un autre CHAPITRE	28
• Ralenti	28
• Image fixe et lecture image par image	29
• Recherche	29
• Répéter	29
• Répéter A-B	29
• Recherche de l'heure	29
• Zoom	30
• Recherche de repère	30
Fonctions DVD spéciales	30
• Menu Titre	30
• Menu disque	30
• Angle de prise de vue	30
• Changement de la langue audio	30
• Sous-titres	30
Fonctionnement avec CD audio et disque MP3	31
Ecoute d'un CD audio et d'un disque MP3	31
• Pause	31
• Déplacement sur une autre plage	31
• Répétition de PLAGE/TOUS/ARRÊT	31
• Recherche	31
• Répétition A-B	31
• Changement de canal audio	31
Lecture programmée	32
Lecture programmée avec CD audio et disque MP3	32
Programmer le playback avec le CD Vidéo	32
Informations supplémentaires	33
Mémoire du dernier état	33
Economiseur d'écran	33
Réglage du mode vidéo	33
Remarques à propos des disques MP3	33
Reference	
Guide du dépannage	34-35
Liste des codes des langues	36
Liste des codes pays	37
Spécification	

Préliminaires

Les disques compatibles

	DVD (disques de 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disques de 8 cm / 12 cm)

De plus, cet appareil peut lire un CD-R ou CD-RW qui contient des titres audio ou des fichiers MP3.

Remarques

- Certains disques CD-R/RW, selon l'état du matériel d'enregistrement ou du CD-R/RW lui-même, ne peuvent pas fonctionner dans cet appareil.
- L'appareil ne fonctionne pas avec des disques qui ne contiennent pas de données ou contiennent différentes sortes de données dans des formats autres que le MP3 et les données CD-DA.
- Ne fixez aucun label ou étiquette sur une des faces d'un disque (face étiquetée ou face gravée).
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques sur les DVDs et les CDs.

Quelques fonctionnements de playback de DVDs et de CDs Video CDs peuvent être fixés intentionnellement par les fabricants. Parce que les DVDs et les Cds Vidéo jouent en accord avec le contenu du disque désigné par le fabricant du logiciel, quelques dispositifs de playback de l'appareil peuvent ne pas être disponibles ou d'autre applications peuvent être ajoutées. Référez-vous également aux instructions appliquées avec les DVDs et les CDs vidéo. Quelques DVDs faites pour le business peuvent ne pas être jouer sur l'appareil.

Code régional du récepteur DVD/TV et des DVD

Ce récepteur DVD/TV est conçu et fabriqué pour la lecture du logiciel DVD portant le code de région "2". Ce code de région qui se trouve sur les étiquettes de certains disques DVD indique le genre de lecteur capable de lire ces disques. Cet appareil peut lire uniquement les disques étiquetés "2" ou "ALL" (toutes les régions). Si vous essayez de lire d'autres disques, le message "Vérifiez le code régional" apparaît sur l'écran de télévision. Il est possible que certains DVD n'aient pas d'étiquette de code régional même si leur lecture est interdite à cause des limites de zone.



Remarque sur les CD encodés au format DTS (système de transmission numérique)

Quand vous utilisez des CD DTS codés, vous pourriez entendre un niveau sonore excessif provenant de la sortie stéréo analogique. Pour éviter la possible détérioration du dispositif audio, baissez le volume avant de lire ces disques, réglez le volume graduellement et conservez un niveau de volume faible. Pour apprécier la lecture d'un environnement DTS Digital Surround™, il faut raccorder un décodeur à la sortie numérique de l'appareil.

Termes relatifs au disque

Titre (DVD uniquement)

Contenu du film principal ou des caractéristiques qui l'accompagne Ou de l'album musical.

Chaque titre est doté d'un numéro de référence pour vous permettre une localisation facile.

Chapitre (DVD uniquement)

Les morceaux d'une image ou d'une mélodie qui sont plus courts que les titres.

Un titre se compose d'un ou plusieurs caractères. A chaque chapitre est attribué un numéro de chapitre qui vous permet de repérer le chapitre désiré. Selon le disque il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Piste (Vidéo CD et CD seulement)

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un CD vidéo ou audio. Chaque piste a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la piste que vous voulez.

Scene

Sur un CD vidéo avec des fonctions de PBC (commande de Playback), images animées et images fixes sont divisées en deux sections appelées "Scènes". Chaque scène est affiché sur l'écran du menu et a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la scène que vous désirez.

Une scène est composée de plusieurs pistes.

Types de CDs vidéo

Il y a deux types de CDs vidéo:

Les CDs vidéo équipés avec les fonctions PBC (commande Playback)(Version 2.0)

qui vous permettent d'utiliser le système via menus, les fonctions de recherche ou autres opérations type ordinateur.

D'ailleurs des images immobiles de haute résolution peuvent être jouées si elles sont incluses dans le disque.

CDs Vidéo non équipé de PBC (Version 1.1)

Actionné comme des CDs audio, ces disques permettent le playback des images visuelles aussi bien que le son, mais ils ne sont pas équipés de PBC.

Préliminaires (suite)

Précautions

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques.

Pour garantir une protection maximale, remballez l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Lors de l'installation de l'appareil

Pendant la lecture, l'image et le son d'une TV, d'un magnétoscope ou d'une radio à proximité peuvent être déformés. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la TV, du magnétoscope ou de la radio ou bien fermez l'appareil après avoir retiré le disque.

Propreté de la surface

N'utilisez pas de liquides volatils, comme par exemple un aérosol insecticide, à proximité de l'appareil. N'utilisez pas des produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant une période de temps prolongée. Ceux-ci laissent des traces sur la surface.

Installation

- N'installez pas dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.
- Prévoyez une circulation d'air empêchant l'échauffement.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux, draperies, etc.) pouvant obstruer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs ou conduits d'air, ou à des endroits exposés à l'ensoleillement direct, un excès de poussière et des vibrations ou chocs mécaniques.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents, such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

Pour obtenir une image nette

Le récepteur DVD/TV est un appareil doté de haute technologie d'une haute précision. Si la lentille optique et le lecteur de disque sont sales ou usés, la qualité de l'image est mauvaise. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un entretien régulier environ toutes les 1000 heures d'utilisation. (Cela dépend de l'environnement de fonctionnement).

Pour les détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

Remarques concernant les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque.

Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface.

Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.

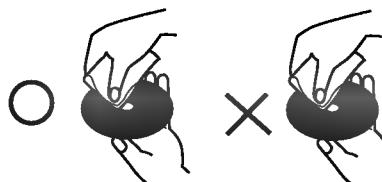


Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son. Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essuyez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool, l'essence, le dissolvant ou les nettoyants disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyle.

A propos des symboles

A propos de l'affichage des symboles

“” peut apparaître en cours de fonctionnement sur l'écran de la TV.

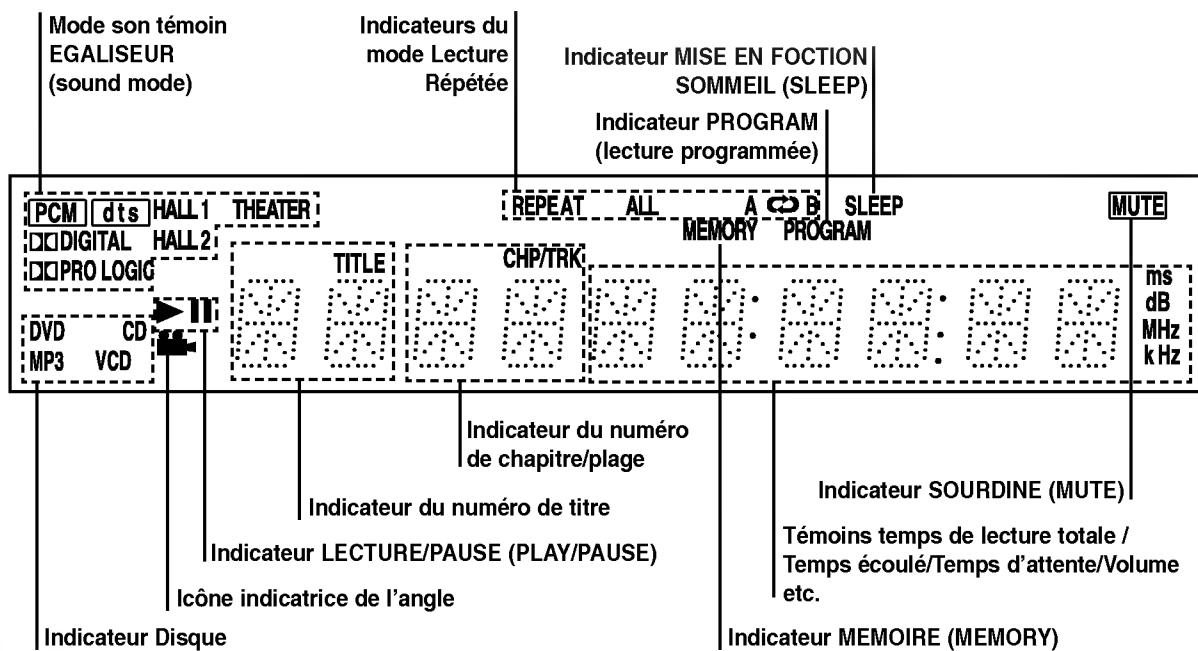
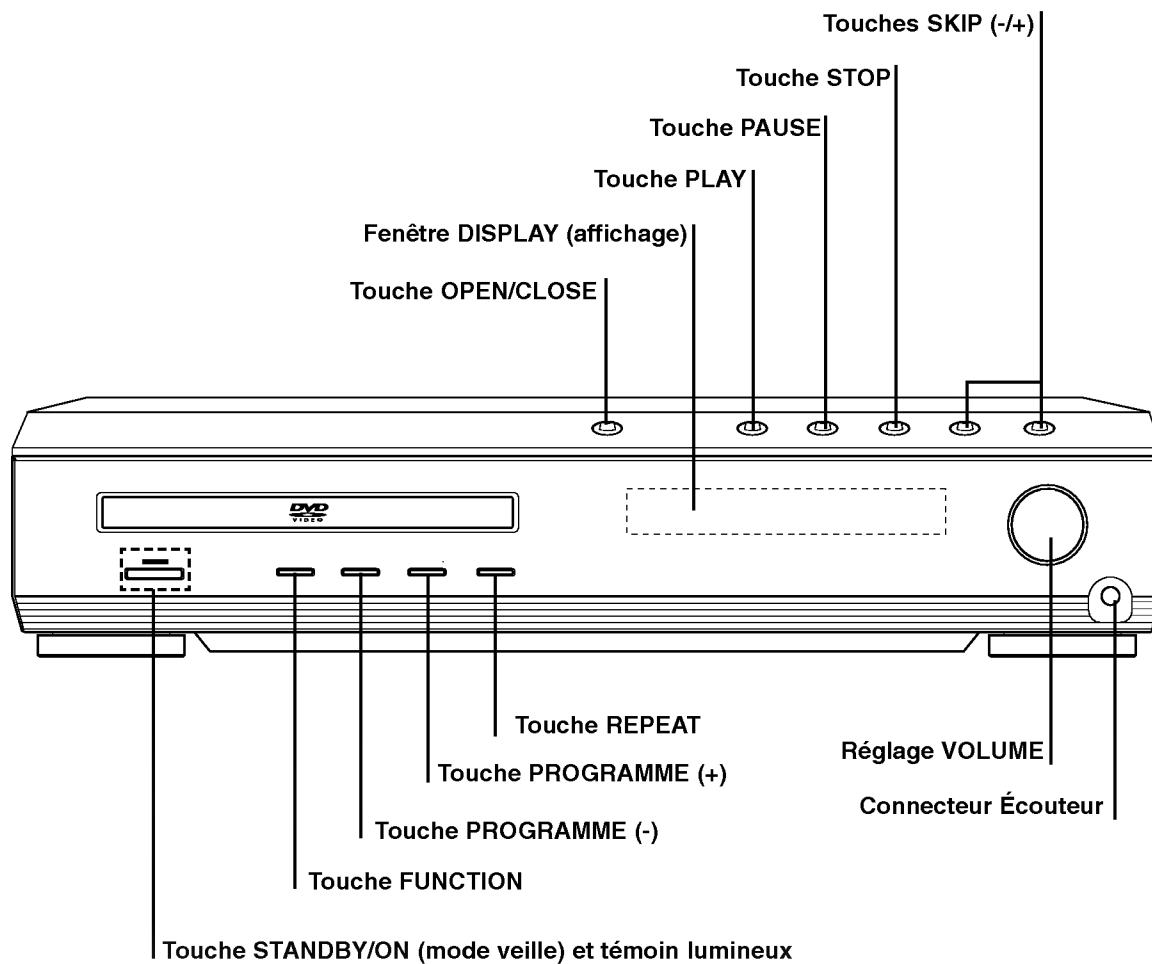
Cette icône signifie que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce DVD spécifique.

A propos des symboles du disque pour instruction

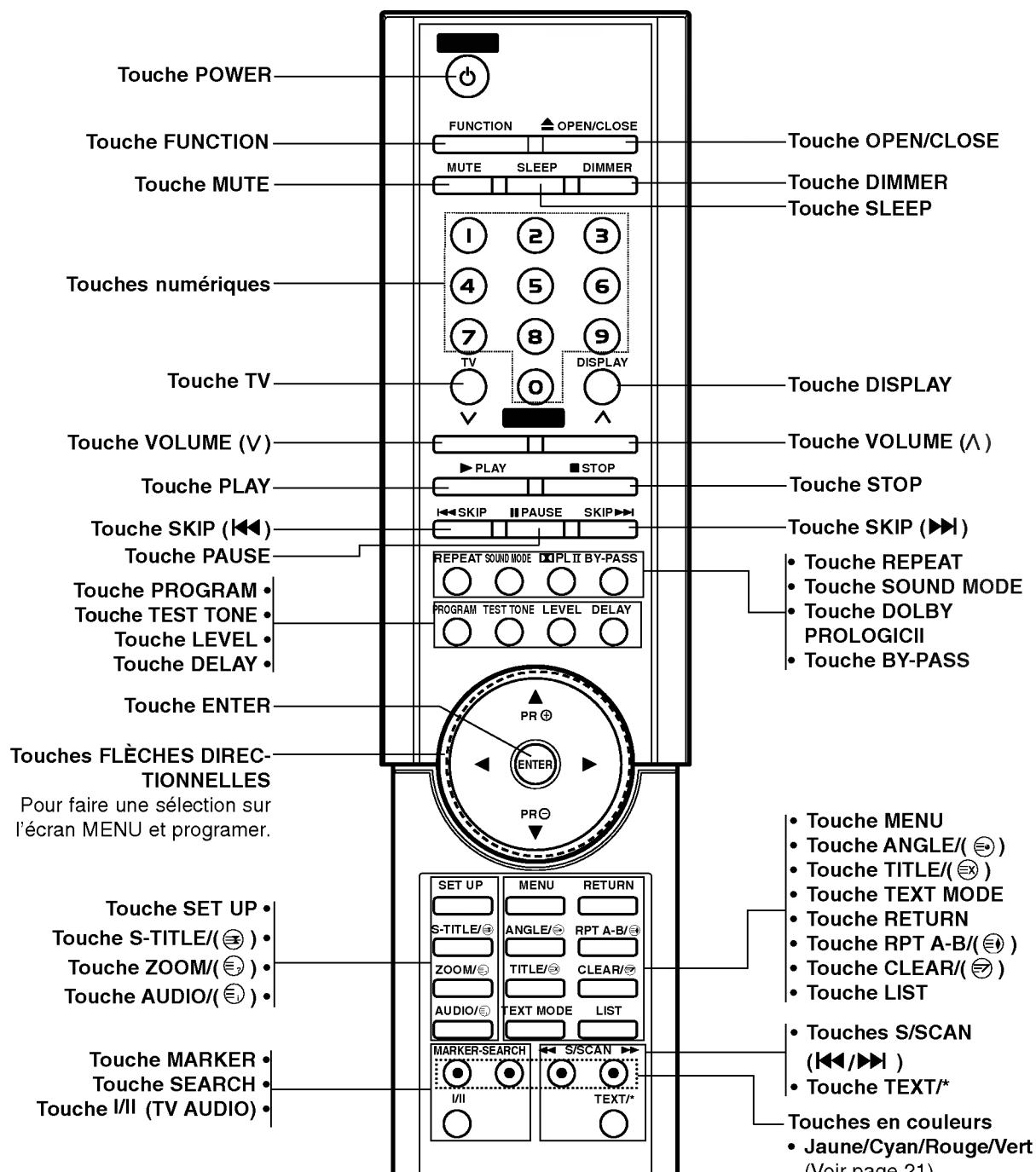
Un morceau dont le titre est marqué de l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.

-  DVD
-  Les CDs Vidéo avec l'application PBC (contrôle playback).
-  Les CDs Vidéo sans PBC (Contrôle playback).
-  CD Audio
-  Disque MP3

Panneau frontal et fenêtre d'affichage



Télécommande

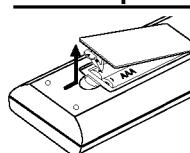


Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

- **Distance:** Environ 7 m du capteur à distance.
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction vers le capteur à distance.

Mise en place de la pile de la télécommande

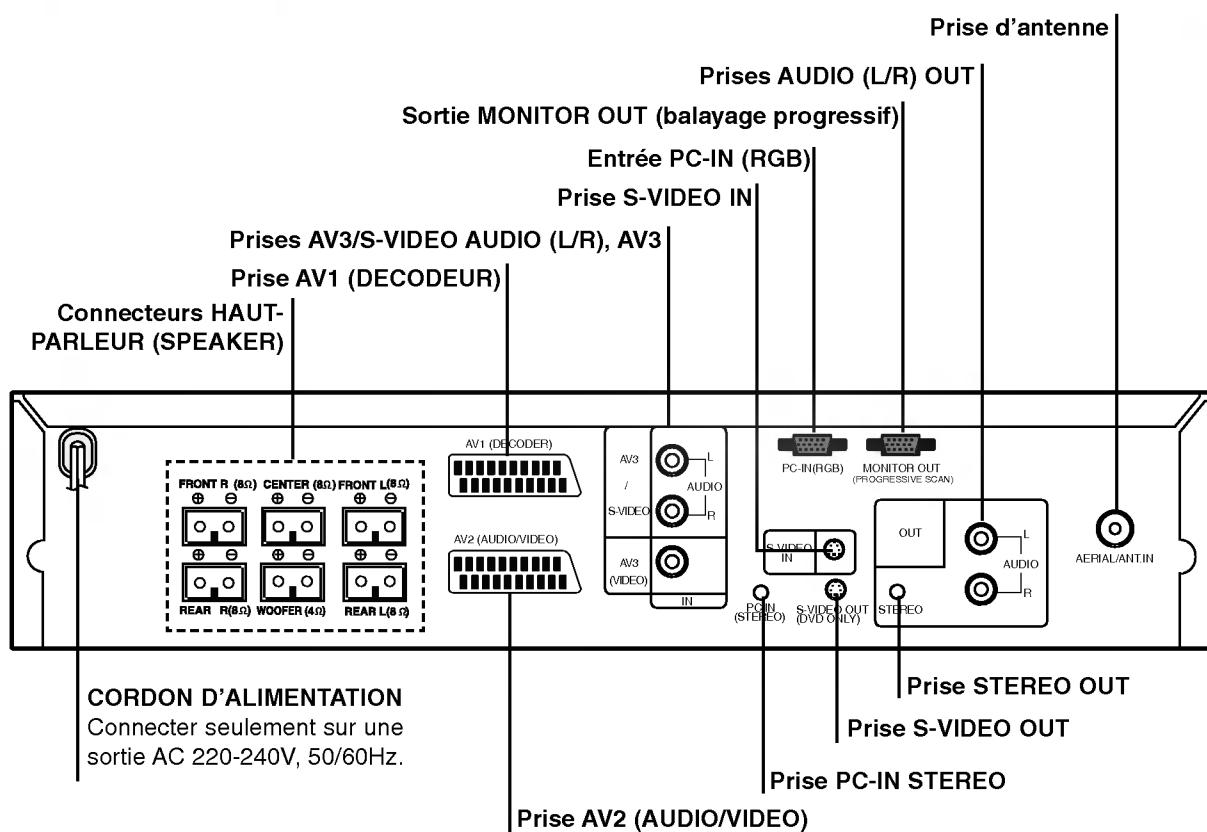


Retirez le couvercle de la pile qui se trouve à l'arrière de la télécommande, puis insérez deux piles R03 (taille AAA) et faites correspondre la polarité polarité en alignant correctement les pôles + et -.

Attention

Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves. Ne mélangez jamais différents types de piles (standard, alcaline, etc.).

Panneau arrière

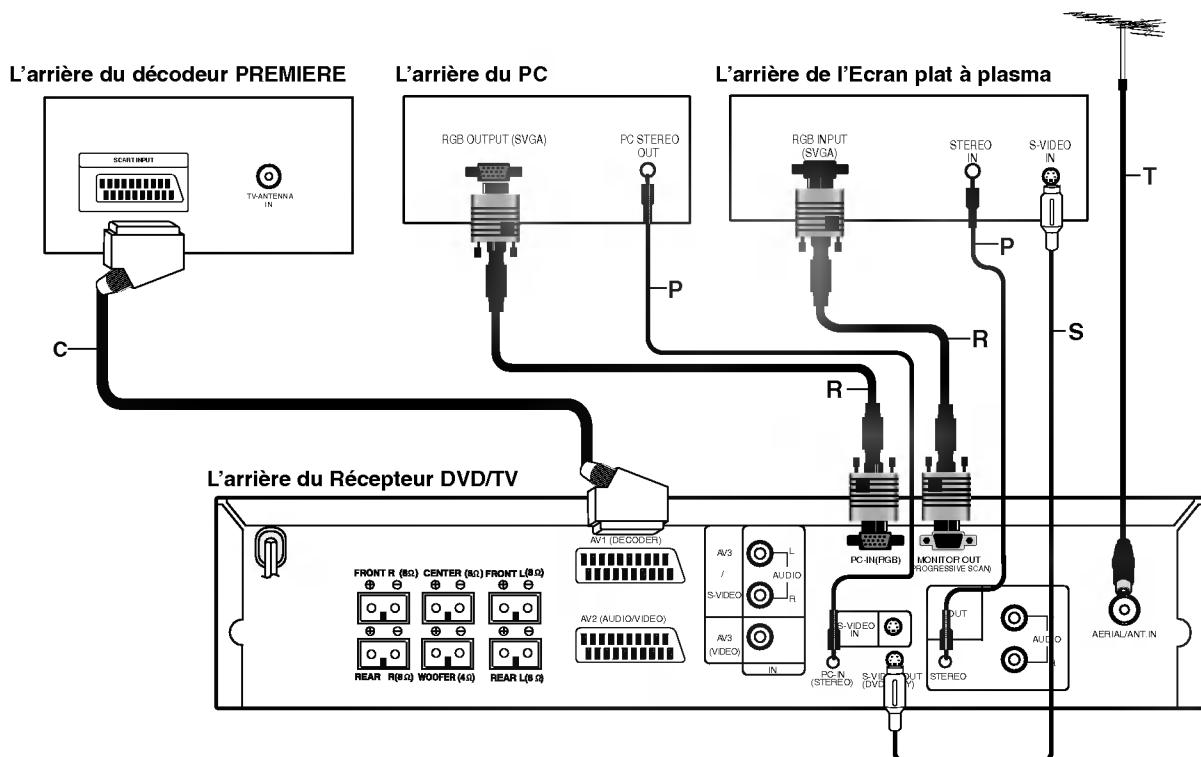


Avertissement

Ne touchez pas aux broches à l'intérieur des prises qui se trouvent sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager définitivement l'appareil.

Connexions

Connexion à un Ecran plat à plasma (PDP) et à un Décodeur



- Effectuez une des connexions suivantes selon les possibilités de vos appareils.

Astuces

- Selon votre téléviseur et les autres appareils que vous souhaitez brancher, il existe plusieurs manières de connecter le lecteur. Utilisez une des connexions décrites ci-dessous.
- Regardez SVP les manuels de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne stéréo ou des autres appareils pour réaliser les meilleures connexions.

Connexion

- Connectez le câble d'antenne du téléviseur (T: 75 ohms) à la prise ANTENNE de l'arrière du récepteur DVD/TV.
- Connectez l'entrée PC-IN (RGB) du récepteur DVD/TV à la sortie RGB OUTPUT (SVGA) du PC en utilisant le cordon RGBPC (R).
- Connectez la sortie MONITOR OUT du récepteur DVD/TV à l'entrée RGB INPUT (SVGA) de l'Ecran plat à plasma.
- Connectez la prise PC-IN STEREO du récepteur DVD/TV à la sortie PC STEREO OUT du PC en utilisant le cordon stéréo PC (P).

- Connectez la prise STEREO OUT du récepteur DVD/TV à l'entrée STEREO IN de l'écran plat à plasma (PDP) en utilisant le cordon stéréo PC (P).

Connexion S-Vidéo

Connectez la prise S-VIDEO OUT du récepteur DVD/TV à la prise S-VIDEO-IN de l'écran plat à plasma (PDP) en utilisant le cordon optionnel S-Vidéo (S).

Connexion du Décodeur

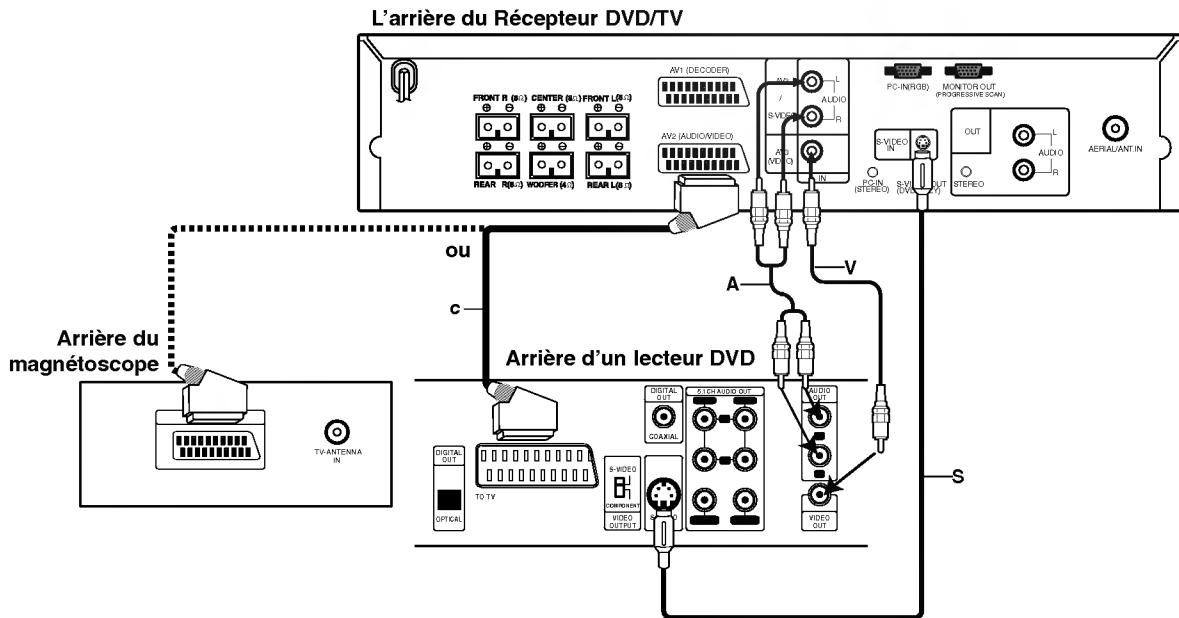
Connectez la prise AV1 (DÉCODEUR) du récepteur DVD/TV au connecteur SCART à 21 broches du décodeur en utilisant le câble SCART à 21 broches (C).

Remarques

- Le signal de la prise SORTIE VIDEO-S sera envoyé uniquement quand le mode fonction est sélectionné sur CD/DVD.
- Quand vous connectez l'Ampli-syntoniseur DVD/TV à votre téléviseur, faites attention de bien éteindre et de débrancher les deux appareils de la prise de courant avant d'effectuer les connexions.
- Quand vous utilisez une fonction d'entrée de votre PC, fixez une définition adéquate du PC en fonction du niveau de définition du téléviseur, afin d'obtenir une image optimale.
- La présentation sur écran (OSD) ne sera pas sortie des prises Scart AV1 et AV2.

Connexions (Suite)

Connexion à un équipement vidéo



Connexion vidéo

- 1** Connectez la prise VIDEO IN du Récepteur DVD/TV à la prise de sortie vidéo du lecteur DVD en utilisant le cordon vidéo fourni (**V**).
- 2** Connectez les prises Gauche et Droite AUDIO IN du Récepteur DVD/TV aux prises Gauche et Droite AUDIO OUT du lecteur DVD en utilisant le cordon audio fourni (**A**).
- 3** Connectez la prise S-VIDEO IN du Récepteur DVD/TV à la prise S-VIDEO OUT du lecteur DVD en utilisant le cordon optionnel S-Vidéo (**S**).

Connexion SCART

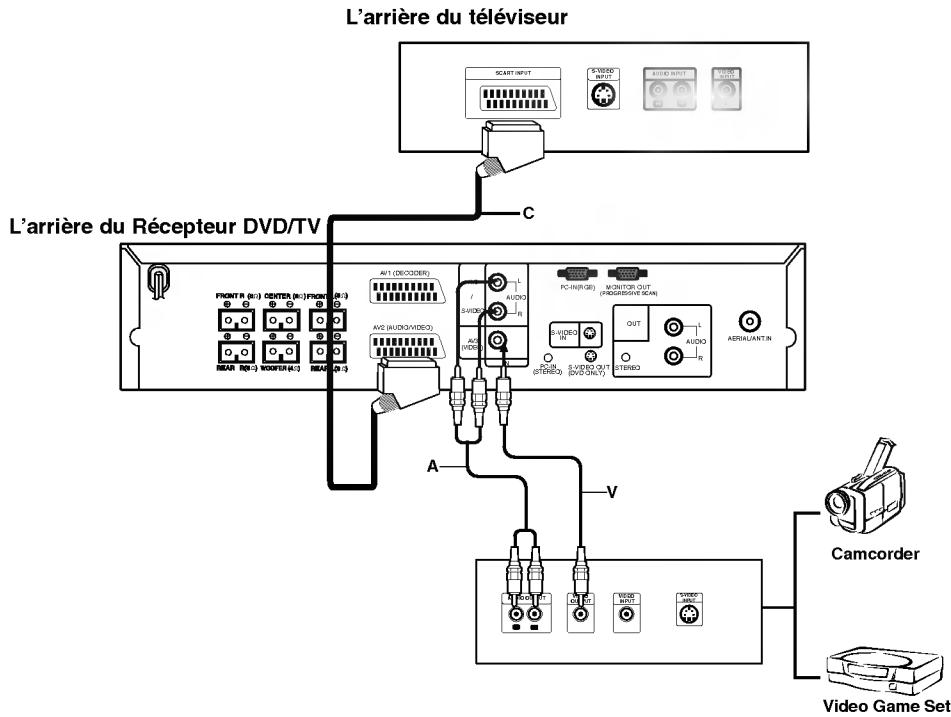
Connectez la prise AV2 (AUDIO/VIDEO) du récepteur DVD/TV au connecteur SCART à 21 broches du lecteur DVD ou au connecteur SCART à 21 broches du magnétoscope en utilisant le câble SCART à 21 broches (**C**).

Remarques

- Le signal de la prise S-VIDEO OUT parviendra uniquement lorsque le mode de fonctionnement est sélectionné sur le DVD/TV.
- Lorsque vous reliez le récepteur DVD/TV à votre écran plat à plasma (PDP), assurez-vous d'avoir éteint les deux appareils et de les avoir débranchés de la prise secteur avant d'entreprendre toute connexion.

Connexions (Suite)

Connexion à un équipement optionnel



Connexion

- 1** Connectez la prise AV2 (AUDIO/VIDEO) du récepteur DVD/TV et le connecteur SCART à 21 broches du téléviseur par un câble optionnel SCART à 21 broches (**A**).
- 2** Connectez les dispositifs auxiliaires des prises de sortie audio et vidéo (par exemple, caméscope, etc.) aux prises d'entrée audio et vidéo du récepteur DVD/TV en utilisant le cordon audio/vidéo fourni (**A**, **V**).

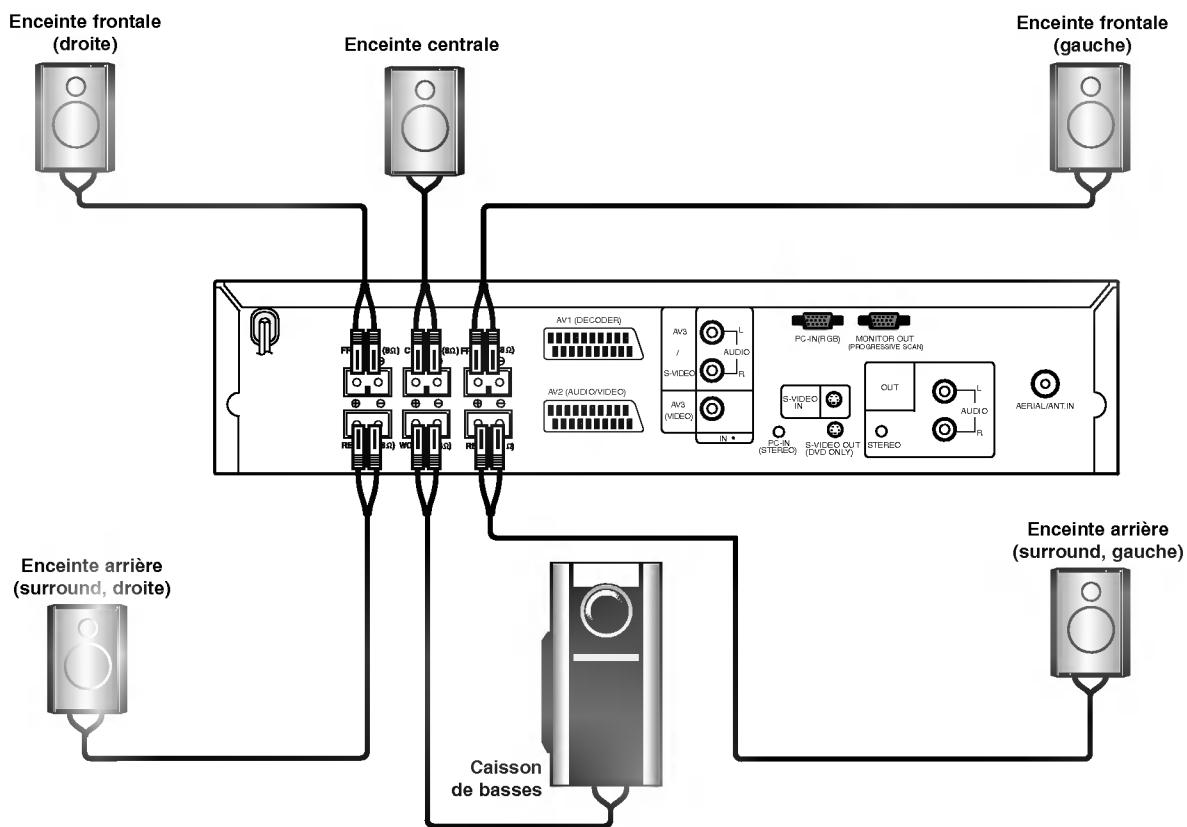
Attention

- Assurez-vous que le récepteur DVD/TV est connecté directement au téléviseur. Sélectionnez l'entrée audio-vidéo correcte de votre téléviseur.
- Avant d'utiliser les dispositifs auxiliaires, allumez le récepteur DVD/TV.
- Ne connectez pas votre récepteur DVD/TV au téléviseur via votre magnétoscope. L'image DVD peut être déformée par le système de protection de l'enregistrement.

Connexions (Suite)

Connexion du système des enceintes

Reliez les enceintes en utilisant les cordons des enceintes fournis, en faisant correspondre les couleurs des bornes avec celles des cordons. Afin d'obtenir le meilleur son d'ambiance possible, ajustez les paramètres des enceintes (distance, niveau, etc.)



N Remarques

- Assurez-vous d'avoir relié le cordon des enceintes à la borne correcte des composants: + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de basses.
- Si vous utilisez les enceintes frontales avec une puissance d'entrée la plus basse possible, réglez attentivement le volume afin d'éviter une puissance de sortie des enceintes excessive.
- Ne démontez pas le couvercle frontal de l'enceinte fournie.

Connexions (Suite)

Positionnement des enceintes

Dans le cas d'une position normale utilisez les 6 enceintes (2 enceintes frontales, enceinte centrale, 2 enceintes arrière et caisson de basses). Si vous voulez obtenir un excellent son de basses, DTS digital surround (son d'ambiance numérique) ou Dolby Digital Surround, vous devrez connecter un caisson de basses.

- **Enceintes frontales**

En fonction de votre position d'écoute, placez les enceintes à une distance égale et sous un angle de 45 degrés l'une vers l'autre.

- **Enceinte centrale**

Le cas idéal est lorsque l'enceinte centrale et les enceintes frontales sont à la même hauteur. Sinon, placez l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur.

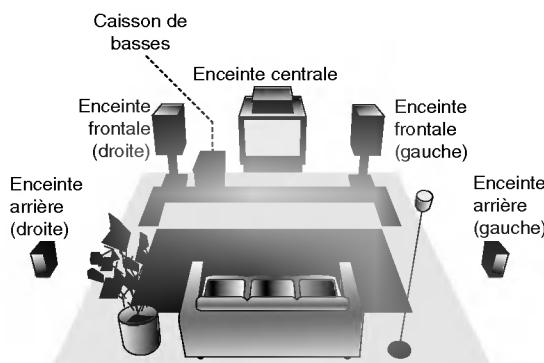
- **Enceintes arrière**

Placez celle de gauche et celle de droite derrière la zone d'écoute. Ces enceintes recréent l'évolution du son et l'atmosphère requises pour la reproduction du son d'ambiance. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, n'installez pas les enceintes arrière trop loin derrière la position d'écoute, et installez-les au ou près du niveau d'écoute des auditeurs. Il sera également efficace d'orienter les enceintes arrière vers un mur ou vers le plafond pour qu'elles diffusent encore plus loin le son.

Dans le cas d'une pièce de petites dimensions, et si l'audience est près du mur arrière, placez les enceintes arrière opposées l'une en face de l'autre à une hauteur d'environ 60-90 cm au-dessus du niveau d'écoute des auditeurs.

- **Caisson de basses**

Il peut être placé dans n'importe quelle position frontale.



Exemple de positionnement des enceintes

Réglage du son

Mini Glossaire du Mode Son

dts

Vous permet de profiter de canaux distincts 5.1 (ou 6) de haute qualité de son numérique provenant de sources de programmes DTS portant cette marque, comme des disques, des DVD et des disques compacts, etc. DTS Digital Surround fournit jusqu'à 6 canaux de son pur (identiques aux disques originaux) et il en résulte une clarté exceptionnelle dans un champ acoustique à 360 degrés. Le terme DTS est une marque déposée de DTS Technology, LLC. fabriquée sous licence de DTS Technology, LLC.

DOLBY DIGITAL

Le format Dolby Digital surround vous permet d'obtenir jusqu'à 5.1 canaux de son numérique surround à partir d'une source Dolby Digital. Si vous écoutez des DVD avec la marque "DOLBY", vous pouvez obtenir la meilleure qualité de son, la meilleure fidélité spatiale et une gamme dynamique améliorée.

HALL 1

Quand vous écoutez des enregistrements de musique live et classique, ce mode fournit une acoustique semblable à celle d'une petite salle de concert.

HALL 2

Quand vous écoutez des enregistrements de musique live et classique, ce mode fournit une acoustique semblable à celle d'une grande salle de concert.

THEATER

Ce mode fournit un effet tridimensionnel semblable à celui d'une salle de cinéma.

DOLBY PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à bande passante complète à partir de deux canaux de source. Il utilise un décodeur de surround matrix de grande pureté qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans ajouter de nouveaux sons ou des colorations sonores.

Mode PRO LOGIC :

Le mode Pro Logic Emulation offre aux utilisateurs le même processus surround que l'original Pro Logic, dans le cas d'une source qui ne soit pas de qualité optimale ou si l'on désire écouter le programme d'une meilleure manière que ce "qu'il devrait être." Quand ce mode est utilisé, il est appelé Pro Logic, comme précédemment. Ce n'est pas le mode "Pro Logic I". Le mode d'émission Pro Logic est optionnel. Dolby n'a pas besoin de produits PLII pour utiliser l'algorithme original de décodage Pro Logic. Toutefois, si le DSP contient le code original Pro Logic, et si le producteur veut l'utiliser, c'est acceptable et même encouragé. Un produit peut ne pas offrir ensemble les modes Pro Logic et émission Pro Logic.

Mode MOVIE (FILM) :

Le mode Movie est utilisé pour les émissions de télévision et pour tous les programmes encodés en Dolby Surround. Le résultat est une directionnalité renforcée du champ sonore qui se rapproche de la qualité du son d'un canal distinct 5.1.

Mode MUSIC (MUSIQUE) :

Le mode Music est utilisé pour tous les enregistrements musicaux en stéréo et il fournit un son large et profond. Le mode Music comprend des commandes qui permettent de régler le son selon les goûts personnels.

Mode MATRIX:

Le mode Matrix est comme le mode Music sauf que l'enrichissement directionnel est éteint. Il est utilisé pour enrichir les signaux mono en les faisant devenir "plus larges". Le mode Matrix peut être aussi utilisé dans les systèmes automatiques où les fluctuations de réception FM peuvent provoquer des distorsions des signaux surround provenant d'un décodeur logique. La dernière "solution" pour une mauvaise réception FM pourrait être simplement de forcer le son en mono.

SURROUND OFF (2CH STEREO)

Le son est produit à partir des haut-parleurs avant droite et gauche et du subwoofer. Les sources à deux canaux (stéréo) contournent complètement le processus de champ sonore. Cela vous permet d'écouter toutes les sources en utilisant uniquement les haut-parleurs avant de droite et de gauche et le subwoofer.

Vous pouvez sélectionner SURROUND OFF en appuyant sur la touche BY-PASS de la télécommande.

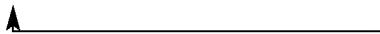
Réglage du son (suite)

Mode son

Vous pouvez profiter du son surround en sélectionnant simplement les champs sonores pré-programmés selon le programme que vous souhaitez écouter.

Quand seul l'indicateur PCM est affiché dans la fenêtre d'affichage :

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **SOUND MODE**, le mode son change dans l'ordre suivant :
(Mode actuel) → HALL1 → HALL2 → THEATER



Chaque fois que vous appuyez sur la touche **DPLII**, le mode son de Pro Logic II change dans l'ordre suivant :

DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX



Astuce

Vous pouvez sélectionner le mode SURROUND OFF (2CH STEREO) en appuyant sur la touche BY-PASS.

Remarques

- Le mode son d'ambiance ne fonctionnera pas dans le mode Dual I + II (voir page 17).

Lorsqu'une source analogue est reçue ou l'indicateur PDM (ou PRO LOGIC) s'allume, ou la source numérique Dolby Digital 2CH est reçue dans le mode DVD.

Chaque fois que vous appuyez sur **DPLII** PL II ou sur la touche **SOUND**, le mode son de Pro Logic est modifié dans l'ordre suivant:

DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → PLII MATRIX



Astuce

Vous pouvez régler le mode PRO LOGIC sur Off (2CH STEREO) en appuyant sur la touche BY-PASS et l'indicateur PRO LOGIC disparaît.

Pour votre référence

- L'ampli-syntoniseur Récepteur DVD/TV mémorise les réglages du dernier mode individuellement pour chaque source.
- Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel en regardant son emballage.
 - les disques Dolby Digital portent l'étiquette avec le **DOLBY DIGITAL** logo.
 - les programmes Dolby Surround portent l'étiquette avec le **DOLBY SURROUND** logo.
 - les disques DTS Digital Surround sont marqués avec DTS.

Remarque

Quand vous écoutez des plages avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à 48 kHz (taux d'échantillonnage).

Niveau sonore

Vous pouvez régler le niveau sonore de la chaîne souhaitée.

1 Appuyez sur LEVEL.

L'indicateur de niveau sonore s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le haut-parleur à régler.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **◀/▶**, le changement se fait dans l'ordre suivant :

FL (avant gauche) → C (Centre) → FR (avant droite) → SR (Son d'Ambiance droite) → SL (Son d'Ambiance gauche) → SW (Caisson Basse) → FL (avant gauche)

- Dans le mode stéréo à 2 canaux, vous pouvez uniquement sélectionner SW (Caisson Basse).

3 Appuyez sur **▲/▼** pour régler le niveau sonore de la chaîne souhaitée. (-6dB ~ +6dB)

4 Répétez les points 2-3 et réglez le niveau sonore des autres chaînes.

5 Si le réglage est terminé, appuyez sur LEVEL.

Tonalité d'essai

Cette fonction permet à l'équilibrage à distance du son des enceintes par l'auditeur.

1 Sélectionnez le mode tonalité d'essai en appuyant sur TEST TONE.

- Un souffle provient pendant 2 secondes de chaque haut-parleur dans l'ordre suivant ;
FL (avant gauche) → C (Centre) → FR (avant droite) → SR (Son d'Ambiance droite) → SL (Son d'Ambiance gauche) → SW (Caisson Basse) → FL (avant gauche)

2 Vous pouvez régler le niveau de son pendant les opérations du test de son. Appuyez d'abord sur LEVEL, ensuite appuyez sur les touches **▲/▼**, de façon que le niveau de son de toutes les enceintes soit le même pour la position d'écoute.

- Pendant que vous effectuez le test de son, si vous réglez le niveau de son, il sera coupé sur le canal courant de l'enceinte.

3 Quand le réglage est terminé, appuyez sur TEST TONE.

Réglage du son (suite)

Réglage du temps de retard

En mode Dolby Digital ou Dolby Pro Logic, on considère que la distance entre la personne qui écoute et chaque haut-parleur est la même. Si les temps de retard ne sont pas réglés pour les haut-parleurs arrière ou central, le son sera entendu simultanément par la personne qui écoute. Si la distance entre la personne qui écoute et chaque haut-parleur est la même, dans les modes Dolby Digital et Dolby Pro Logic, le temps de retard de chaque haut-parleur est le suivant.

En mode Dolby Digital

Temps de retard haut-parleur central : 0 ~ 5ms

Temps de retard haut-parleur arrière : 0 ~ 15ms

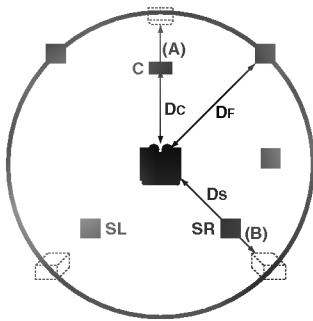
En mode Dolby Pro Logic

Temps de retard haut-parleur central : ne peut pas être réglé
Temps de retard haut-parleur arrière : 10 ~ 25ms

Si le temps de retard du haut-parleur arrière est réglé en mode Dolby Digital, dans le mode Dolby Pro Logic le temps de retard sera réglé automatiquement.

Le temps de retard est de 1 msec pour 30 cm.

Si les haut-parleurs central et arrière sont plus éloignés de la personne qui écoute que les haut-parleurs avant, le temps de retard sera minimum.



Réglage du temps de retard de Surround

Si la distance DS est équivalente ou plus longue que DF dans la figure de gauche, réglez le temps de retard de Surround à 0ms. Sinon, changez le réglage comme dans l'exemple ci-dessous.

Ex) Si la distance à partir des haut-parleurs avant à la personne qui écoute est de 3 m et celle à partir des haut-parleurs arrière est de 1,5 m, en mode Dolby Digital le temps de retard des haut-parleurs arrière est 5 msec.

$$3m (DF) - 1.5m (DS) = 1.5m (B)$$

$$1.5m (B) = 150cm / 30cm = 5msec$$

Pour Dolby Pro Logic II (temps de retard d'ambiophonie) :

- Pro Logic : 10 ~ 25msec
- Cinéma : 10 ~ 25msec
- Musique : 0 ~ 15msec
- Matrice : 0 ~ 15msec

Réglage du temps de retard central (uniquement mode Dolby Digital)

Si la distance DF est égale à la distance DC dans la figure de gauche, réglez le temps de retard central à 0ms. Sinon, changez le réglage selon le tableau ci-dessous.

Ex) Si la distance depuis les haut-parleurs avant à la personne qui écoute est de 3m et celle à partir du haut-parleur central est de 2,4m, le temps de retard central est de 2msec.

$$3m (DF) - 2.4m (DC) = 60cm (A)$$

$$60cm (A) / 30cm = 2msec$$

Réglage du temps de retard dans les modes Dolby Digital et Dolby Pro Logic (II)

1 Appuyez sur **DELAY**.

Le temps de retard actuel du surround s'affiche dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur **▲/▼** pour changer le temps de retard.

3 Quand le réglage est terminé, appuyez sur **DELAY**.

N Remarques

Vous pouvez régler le temps de retard central uniquement dans le mode Dolby Digital et le temps de retard s'affiche.

Réglage des effets sonores dans le mode Musique du Dolby Pro Logic (II)

1 Appuyez à plusieurs reprises sur **DPL II** pour sélectionner le mode Music (Musique).

2 Appuyez sur **DELAY** (décalage).

3 Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le mode son désiré.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **◀/▶**, il est modifié dans l'ordre suivant :

C WIDTH → DIMENSE → PANOR

4 Appuyez sur **▲/▼** pour modifier les étapes.

5 Si le réglage est achevé, appuyez sur **DELAY** (décalage).

N Remarques

Vous pouvez régler le temps de retard central uniquement dans le mode Dolby Digital et le temps de retard s'affiche.

C WIDTH (Center Width)

Ce contrôle permet au son provenant du canal central d'être positionné entre le haut-parleur central et les haut-parleurs droite/gauche dans une gamme de huit étapes. L'étape "3" utilise une combinaison des trois haut-parleurs avant pour donner la meilleure présentation vocale et le son le plus transparent, et elle est recommandée pour la plupart des enregistrements. L'étape "0" place tout le son central dans le haut-parleur centrale. L'étape "7" place tout le son central dans les haut-parleurs droite/gauche, comme dans la stéréo conventionnelle.

DIMENSE (DIMENSION)

Ce contrôle permet à l'utilisateur de régler graduellement le champ sonore vers l'avant ou l'arrière. Cela peut être utile pour trouver la balance souhaitée pour tous les haut-parleurs avec certains enregistrements qui contiennent trop ou trop peu d'effet spatial. L'étape "0" est le réglage recommandé car il n'a pas d'effet sur le son. Les étapes 1, 2, et 3 déplacent graduellement le son vers l'avant et les étapes -1, -2, et -3 déplacent le son vers le surround.

PANOR (PANORAMA)

Ce contrôle étend l'image stéréo avant pour inclure les haut-parleurs surround pour un effet "panoramique" enthousiasmant. Il est particulièrement efficace pour les enregistrements qui ont des éléments forts dans les canaux droite et gauche, car ceux-ci sont détectés et accentués par le processus Panorama.

Avant de faire fonctionner l'appareil

Mise en veille programmable (Sleep Timer)

Vous pouvez régler le récepteur DVD/TV de façon qu'il s'éteigne automatiquement à une heure indiquée.

1 Appuyez sur SLEEP (mise en veille) pour régler le temps désiré.

L'indicateur SLEEP (mise en veille) et l'heure de la mise en veille apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

2 Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP (mise en veille), les réglages sont modifiés dans l'ordre suivant:

SLEEP 120 → 90 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

N Remarque

- Le temps de la mise en veille sera affiché dans la fenêtre d'affichage et il sera compté à rebours jusqu'à ce que le temps se serait écoulé.

Utiliser la prise des écouteurs

Connectez la fiche des écouteurs stéréo (Ø3.5mm) à la prise HEADPHONES (écouteurs).

Les haut-parleurs sont automatiquement déconnectés au moment où vous branchez les écouteurs (non-fournis).

Réglage du volume

Réglez le volume à un niveau désiré en utilisant la commande sur le panneau frontal ou les touches VOLUME V/Δ de la télécommande.

Muet

Appuyez sur MUTE (muet) afin de couper le son de votre appareil.

Vous pouvez couper le son de votre appareil afin de, par exemple, répondre à un appel téléphonique; l'indicateur "MUTE" va clignoter dans la fenêtre d'affichage.

Sélection des programmes stéréo et bilingues

Votre récepteur DVD/TV est équipé d'un décodeur de son multiplex (A2) et aussi d'un décodeur de son stéréo numérique (NICAM), qui permettent la réception des émissions stéréo et bilingues.

Lorsque vous recevez des programmes stéréo

Chaque fois que vous appuyez sur I/II dans le mode d'entrée TV, le mode de sortie audio est modifié dans l'ordre suivant:
STEREO → MONO

Lorsque vous recevez des programmes stéréo et bilingues (A2)

Chaque fois que vous appuyez sur I/II dans le mode d'entrée TV, le mode de sortie audio est modifié dans l'ordre suivant:
Dual I → Dual II → Dual I + II

Lorsque vous recevez des programmes stéréo NICAM et bilingues

Chaque fois que vous appuyez sur I/II dans le mode d'entrée TV, le mode de sortie audio est modifié dans l'ordre suivant:

- NICAM Dual I → NICAM Dual II → NICAM I + II → MONO
- NICAM STEREO → MONO

Sélection des disques NTSC ou PAL

Vous pouvez jouir des disques PAL ou NTSC en appuyant sur PAUSE du panneau frontal pour choisir le disque approprié.

Lorsque le plateau des disques est ouvert ou NO DISC (pas de disque) est apparu dans la fenêtre d'affichage, appuyez sur PAUSE pour environ 5 secondes.

Le mode de sélection est modifié dans l'ordre suivant :

PAL: Sélectionné lorsque le récepteur DVD/TV est connecté à un téléviseur PAL

AUTO: Sélectionné lorsque le récepteur DVD/TV est connecté à un téléviseur multi-systèmes.

NTSC: Sélectionné lorsque le récepteur DVD/TV est connecté à un téléviseur NTSC.

Sélection de la source

Vous pouvez utiliser des magnétoscopes ou d'autres appareils reliés aux connecteurs AV1, AV2, AV3, S-VIDEO, à la prise PC-IN (RGB) ou à la prise d'antenne. Référez-vous au manuel d'utilisation fourni avec l'appareil pour obtenir des informations supplémentaires sur l'opération.

Appuyez sur FUNCTION (fonction) sur la télécommande ou sur le panneau frontal afin de sélectionner la source d'entrée désirée.

- CD/DVD: Pour sélectionner la source CD/DVD.
- RGB-PC: Pour sélectionner une source connectée à la prise PC-IN (RGB) sur le panneau arrière.
- TELEVISION: Pour sélectionner la source connectée à la prise d'antenne sur le panneau arrière.
- AV 1: Pour sélectionner une source connectée à la prise AV1 (DECODEUR) sur le panneau arrière.
- AV 2: Pour sélectionner une source connectée à la prise AV2 (AUDIO/VIDEO) sur le panneau arrière.
- AV 3: Pour sélectionner une source connectée aux prises jacks VIDEO3 sur le panneau arrière.
- S-AV: Pour sélectionner une source connectée aux prises jacks S-VIDEO sur le panneau arrière.

N Remarques

- Le signal du téléviseur entre ou sorte uniquement par la prise AV1 (DECODEUR).
- Le signal d'entrée des dispositifs auxiliaires sorte par la prise AV3.
- Lorsque vous sélectionnez la S-AV, le signal d'entrée audio (G/D) est envoyé aux prises jacks AV3.
- Si le signal vidéo ne parvient pas à la prise AV1 (DECODEUR) ou à la prise AV2 (AUDIO/VIDEO), le signal d'entrée audio ne sera émis que par les prises AV3 ou S-AV.

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

SYNTONISATION

Le récepteur a besoin de mémoriser tous les émetteurs nécessaires dans des positions de programme afin de recevoir des programmes de télévision.
Vous pouvez capter jusqu'à 100 émetteurs TV sur votre récepteur DVD/TV.

Attention:

Eteignez le récepteur et le téléviseur (ou le moniteur) et appuyez sur **FUNCTION** (fonction) ou **TV** sur la télécommande pour sélectionner le mode Télévision.

Accord automatique sur des émetteurs TV

1 Appuyez sur la touche MENU.

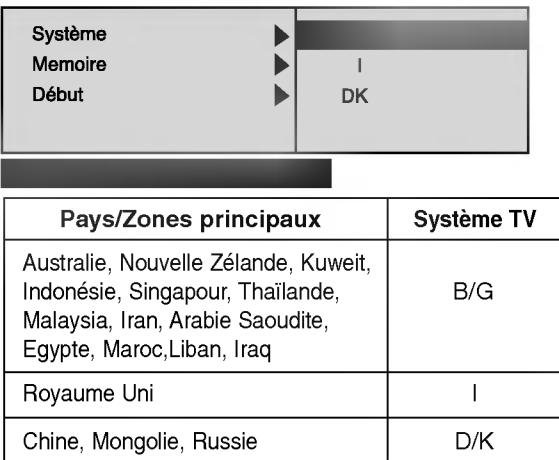
Le menu s'affiche sur l'écran.



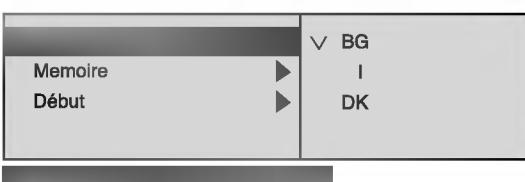
2 Appuyez sur ▲ ou ▼, pour sélectionner Programmation auto et appuyez sur ►.



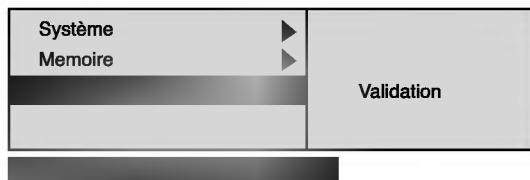
3 Appuyez sur ► et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner votre système TV.



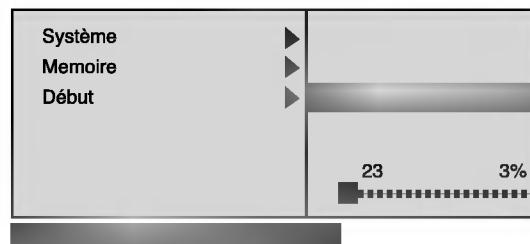
4 Appuyez sur ◀.



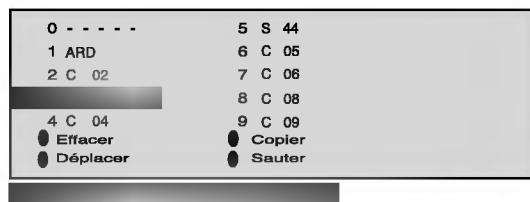
5 Appuyez sur ENTER et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Début.



6 Appuyez sur ► pour faire démarrer le processus de l'accord automatique sur les émetteurs.

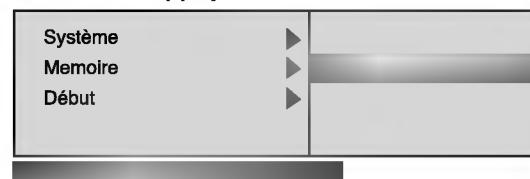


7 Lorsque l'accord automatique est achevé, l'écran de confirmation apparaît.

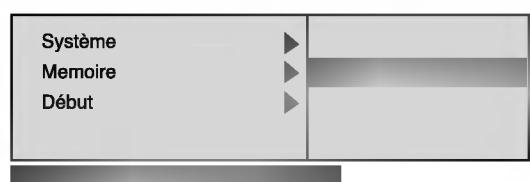


Mémorisation sous un numéro de programme

1 Appuyez sur ▲ ou ▼, pour sélectionner Mémoire, et appuyez sur ►.



2 Sélectionnez la position de programme que vous voulez accorder par les touches numériques ou par les touches ◀ et ►.



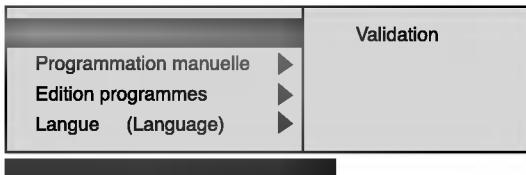
Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Accord manuel sur des émetteurs TV

Mémoriser des émetteurs qui n'ont pas été mémorisés au cours du processus de l'accord automatique.

1 Appuyez sur la touche MENU.

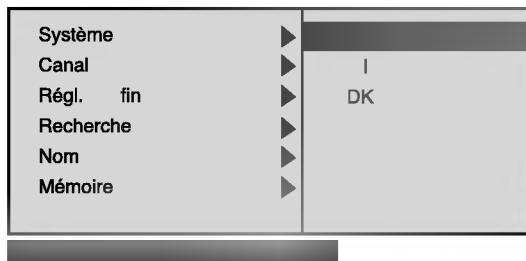
Le menu s'affiche sur l'écran..



2 Appuyez sur ▲ ou ▼, pour sélectionner Programmation manuelle et appuyez sur ►.



3 Appuyez sur ► et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner votre système TV.

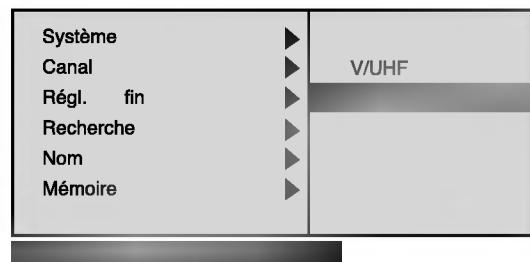


Pays/Zones principaux	Système TV
Australie, Nouvelle Zélande, Kuweit, Indonésie, Singapour, Thaïlande, Malaisie, Iran, Arabie Saoudite, Egypte, Maroc, Liban, Iraq	B/G
Royaume Uni	I
Chine, Mongolie, Russie	D/K

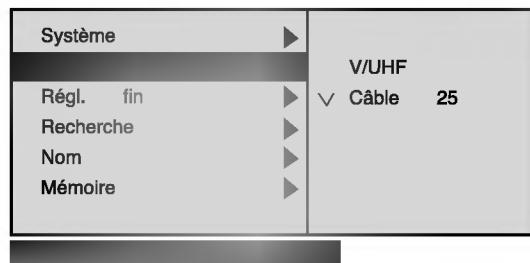
4 Appuyez sur ◀.



5 Appuyez sur ▲ ou ▼, pour sélectionner Canal, et appuyez sur ►.

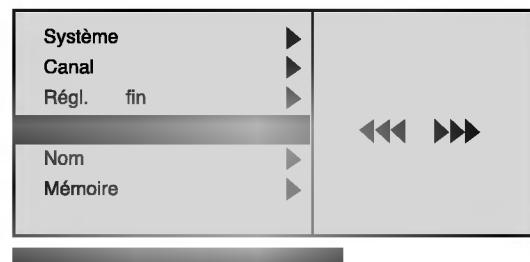


6 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la bande et entrez le numéro du canal de l'émetteur que vous voulez accorder par les touches numériques; ensuite appuyez sur ENTER.

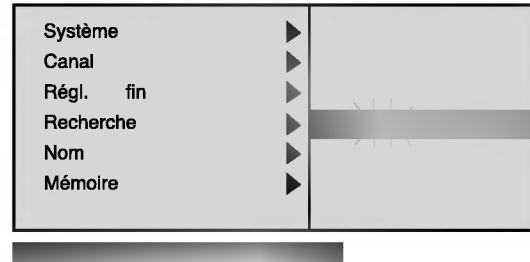


Bande	Gamme des canaux
VHF/UHF	1 ~ 69
CABLE	1 ~ 47

7 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Rechercher.



8 Appuyez sur ► et appuyez sur ◀ ou ► pour effectuer la recherche d'un émetteur.

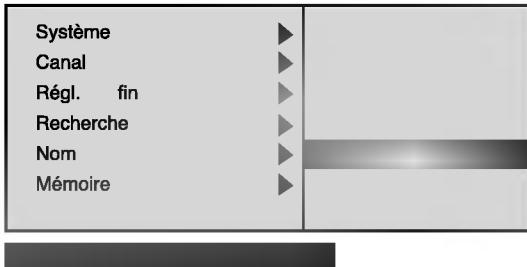


Conseil

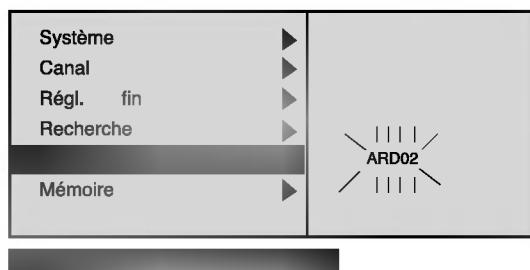
- La recherche s'arrêtera lorsqu'un émetteur est capté.

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

9 Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Nom; ensuite appuyez sur ►.



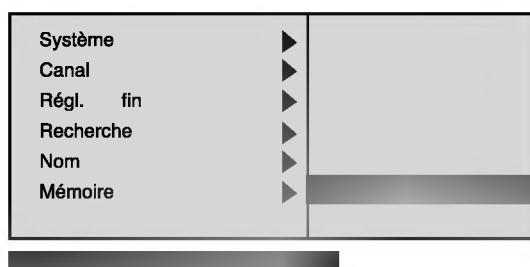
10 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer par les caractères, puis appuyez sur ►. Entrez les caractères restant de la même manière (5 au maximum). Après avoir entré tous les caractères, appuyez sur ENTER.



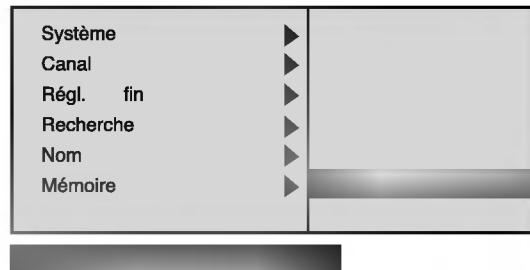
Conseils

- Les caractères disponibles pour le nom d'un émetteur sont un blanc, +, -, 0~9, A~Z.
- Si vous faites une erreur, appuyez sur ◀ jusqu'à ce que le caractère erroné commence à clignoter. Entrez alors le caractère correct en appuyant sur ▲ et ▼.

11 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Mémoire, et appuyez sur ►.



12 Entrez la position de programme que vous désirez mémoriser par les touches numériques et appuyez sur ENTER.



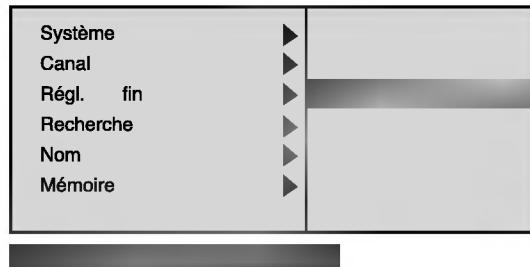
13 Appuyez deux fois sur MENU pour retourner sur l'écran normal.

Accord fin sur des émetteurs

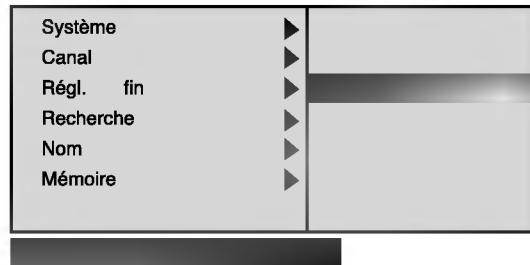
1 Appuyez sur la touche MENU et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Programmation manuelle; ensuite appuyez sur ►.



2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Régl. fin; ensuite appuyez sur ►.



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler l'accord fin sur des émetteurs et appuyez sur ENTER.



4 Appuyez deux fois sur la touche MENU pour retourner sur l'écran normal.

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Modifier le programme

Cette fonction vous permet d'effacer, de copier, de déplacer ou de sauter de la mémoire manuellement.

1 Appuyez sur la touche MENU.

Le menu s'affiche sur l'écran.

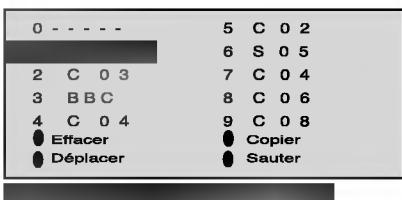


2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Edition programme.



3 Appuyez sur ►.

Le menu Programme edit (modifier le programme) apparaît sur l'écran et le programme sera mis en valeur.



Pour effacer un programme (Rouge)

- 1 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le numéro du programme désiré sur la liste des programmes.
- 2 Appuyez deux fois sur la touche colorée en Rouge pour effacer le programme.

Pour copier un programme (Vert)

- 1 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le numéro du programme désiré sur la liste des programmes.
- 2 Appuyez sur la touche colorée en Vert pour copier le programme.

Pour déplacer un programme (Jaune)

- 1 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le numéro du programme désiré sur la liste des programmes.
- 2 Appuyez sur la touche colorée en Jaune.
- 3 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour déplacer le numéro du programme que vous voulez déplacer et le programme sélectionné sera déplacé vers un nouveau numéro de programme.
- 4 Appuyez de nouveau sur la touche colorée en Jaune pour dégager.

Pour sauter un programme (Cyan)

- 1 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le numéro du programme désiré sur la liste des programmes.
- 2 Appuyez sur la touche colorée en Cyan et la couleur du programme sélectionné sera changée en cyan.

Remarque

- Les émetteurs TV sautés peuvent être sélectionnés uniquement en utilisant les touches numériques.

4 Appuyez sur la touche MENU pour effacer les menus de l'écran.

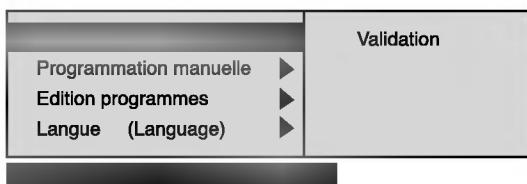
Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Sélection de langue

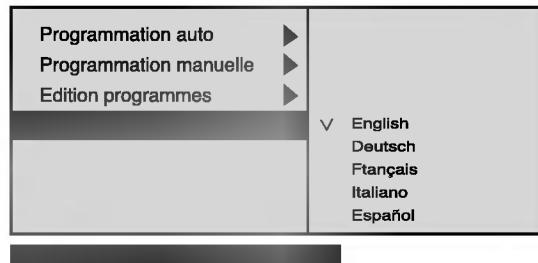
Les langues à choisir dans le menu des langues sont l'anglais, l'allemand, le français, l'italien ou l'espagnol.

1 Appuyez sur la touche MENU.

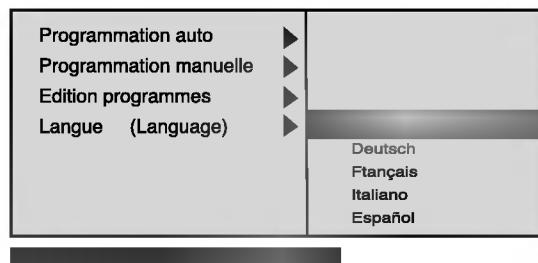
Le menu s'affiche sur l'écran.



2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Langue (Language).



3 Appuyez sur ► et appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée.



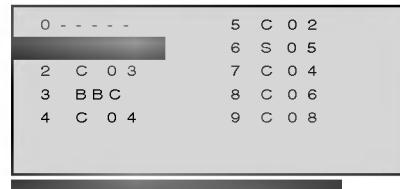
4 Appuyez sur ◀ et appuyez sur MENU.

Vérification et sélection des programmes mémorisés

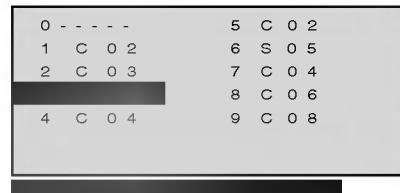
Les programmes mémorisés peuvent être facilement visualisés sur l'écran et peuvent être également sélectionnés.

1 Appuyez sur LIST.

La liste des programmes apparaît sur l'écran.



2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner Programme.



3 Appuyez sur ENTER.

Le programme sélectionné apparaît sur l'écran..

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Télétexte

Télétexte (ou TOP text) est une fonction optionnelle, et, pour cette raison, uniquement ceux qui sont équipés du système télétexte peuvent recevoir des émissions télétexte.

Télétexte est un service d'émission gratuit, fourni par la plupart des émetteurs TV, qui procure des informations de dernière minute - actualités, prévision météo, programmes de télévision, prix des actions, et plusieurs autres sujets.

Le décodeur du télétexte peut entretenir les systèmes SIMPLE, TOP et FASTEXT. SIMPLE (télétexte standard) consiste en nombre de pages qui sont sélectionnées par l'entrée directe des numéros de pages correspondants. TOP et FASTEXT sont des procédés plus modernes, permettant une sélection rapide et facile des informations télétexte.

Télétexte branché/débranché

1 Appuyez sur TEXT/ * pour commuter sur le télétexte.

La page initiale ou la dernière page apparaît à l'écran. Deux numéros de page, le nom de l'émetteur TV, la date et l'heure sont affichés sur la manchette de l'écran. Le premier numéro de page indique votre sélection, tandis que le second montre la page courante affichée.

2 Appuyez sur TEXT/ * pour débrancher le télétexte.

Simple text

Sélection de page

1 Entrez le numéro de la page désirée comme un nombre à trois chiffres, par les touches numériques. Si, au cours de la sélection, vous appuyez sur un nombre erroné, vous devez compléter le nombre à trois chiffres et, ensuite, entrer de nouveau le numéro correct de la page.

2 Les touches ▲/▼ peuvent également être utilisées pour sélectionner la page précédente ou la page suivante.

Programmer une touche en couleur dans le mode LIST

Si le téléviseur est dans le mode SIMPLE text, TOP text ou FASTEXT, appuyez sur la touche TEXTMODE pour commuter sur le mode LIST.

Quatre numéros de page télétexte à votre choix peuvent être codés en couleur et sélectionnés facilement en appuyant sur les touches en couleur correspondantes sur la télécommande.

1 Appuyez sur une touche colorée.

2 En utilisant les touches numériques, sélectionnez la page que vous désirez programmer.

3 Appuyez sur ENTER. La page sélectionnée est mémorisée comme numéro de page sélectionné avec un clignotement. Désormais, vous pouvez sélectionner cette page avec la touche de la même couleur.

4 Les trois autres touches en couleur peuvent être programmées de la même manière.

TOP text

Le guide de l'utilisateur affiche quatre champs – rouge, vert, jaune et cyan en bas de l'écran. Le champ jaune montre le groupe suivant et le champ bleu indique le bloc suivant

Sélection bloc / groupe / page

1 Avec la touche bleue vous pouvez avancer de bloc en bloc.

2 Utilisez la touche jaune pour procéder au groupe suivant avec un passage automatique au bloc suivant.

3 Par la touche verte, vous pouvez accéder à la page suivante existante, avec un passage automatique au groupe suivant. (La touche ▲ peut être utilisée alternativement.)

4 La touche rouge permet de revenir sur la sélection précédente. (La touche ▼ peut être utilisée alternativement.)

Sélection de page directe

En correspondance avec le mode SIMPLE text, vous pouvez sélectionner une page en l'entrant comme un nombre à trois chiffres à l'aide des touches numériques dans le mode TOP.

FASTEXT

Les pages télétexte sont codées en couleur en bas de l'écran et sont sélectionnées en appuyant la touche de couleur correspondante.

Sélection de page

1 Appuyez sur ⓘ pour sélectionner la page index.

2 Vous pouvez sélectionner les pages qui sont codées en couleur sur la ligne en bas, avec les touches de même couleur.

3 En correspondance avec le mode SIMPLE text, vous pouvez sélectionner une page en entrant son nombre à trois chiffres à l'aide des touches numériques dans le mode FASTEXT.

4 La touche ▲/▼ peut également être utilisée pour sélectionner la page précédente ou la page suivante.

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Fonctions télétexthe particulières

REVELER

 Appuyez sur cette touche pour afficher des informations cachées, telles que solutions des mots croisés ou puzzles.
Appuyez sur cette touche de nouveau pour effacer l'information de l'écran.

GRANDEUR

 Sélectionne un texte en double grandeur.
Appuyez sur cette touche pour agrandir la moitié supérieure de la page.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour agrandir la moitié inférieure de la page.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour retourner à l'affichage normal.

MISE À JOUR

 Affiche l'image TV sur l'écran pendant l'attente de la nouvelle page télétexthe. L'affichage  apparaîtra au coin gauche supérieur de l'écran. Lorsque la page mise à jour est disponible, l'affichage  est alors modifié en numéro de page.
Appuyez sur cette touche pour visualiser la page télétexthe mise à jour.

MAINTENIR

 Arrête le changement de page automatique qui peut avoir lieu si la page télétexthe est composée de 2 ou plusieurs sous-pages. Le numéro des sous-pages et de la sous-page affichée est, d'habitude, montré sur l'écran, au-dessous de l'heure. Lorsque cette touche est appuyée, le symbole d'arrêt est affiché sur le coin gauche supérieur de l'écran et le changement automatique des pages est interrompu.
Pour continuer, appuyez sur cette touche de nouveau.

MIXTE

 Affiche les pages télétexthe superposées à l'image télévisée.
Pour éteindre l'image télévisée, appuyez de nouveau sur cette touche.

HEURE

 Lorsque vous regardez un programme de télévision, appuyez sur cette touche pour afficher l'heure au coin droit supérieur de l'écran. Appuyez de nouveau sur cette touche pour effacer cet affichage. Dans le mode télétexthe, appuyez sur cette touche pour sélectionner un numéro de sous-page. Le numéro de la sous-page est affiché en bas de l'écran. Pour maintenir ou changer la sous-page, appuyez sur les touches ROUGE/VERT,  , ou sur les touches numériques.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour débrancher cette fonction.

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Astuces:

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton **FUNCTION** pour choisir le dispositif qui doit être activé.

Généralités

Ce manuel donne les instructions de base pour ce récepteur DVD/TV. Certains DVD requièrent une fonction spécifique ou ne permettent qu'un fonctionnement limité au cours de la lecture. Dans ce cas, le symbole  apparaît sur l'écran de la TV, indiquant que la fonction n'est pas autorisée par le récepteur DVD/TV ou qu'elle n'est pas disponible sur le disque.

Affichage à l'écran

Il est possible d'afficher l'état de lecture général sur l'écran de TV. Certains éléments sont susceptibles d'être modifiés sur le menu.

Affichage des fonctions à l'écran

1 Appuyez sur **DISPLAY (AFFICHAGE)** en cours de lecture.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un élément.
L'élément sélectionné se met en surbrillance.

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour modifier le réglage d'un élément.

Vous pouvez également utiliser Les touches numériques pour régler des numéros (par exp. Numéro de titre). Pour certaines fonctions, appuyez sur **ENTER** pour effectuer le réglage.

Icône de champ de feed-back temporaire

	Répéter le titre
	Répéter le chapitre
	Répète la piste (CDS Video non-PBC seulement)
	Répète toutes les pistes (CDS Video non-PBC seulement)
	Répéter A-B
	Répéter OFF (arrêt)
	Reprendre la lecture à partir de ce point
	Action interdite ou non valide.

Remarques

- Tous les affichages à l'écran ci-dessus n'apparaissent pas sur certains disques.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Eléments	Fonction	(Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité)	Méthode de sélection
Numéro de titre	 1/3	Affiche le numéro de titre actuel et le nombre total de titres et saute au numéro désiré	◀ / ▶ , ou Numérique, ENTER
Numéro de chapitre		Affiche le numéro du chapitre actuel et le nombre total de chapitres et saute au numéro de chapitre désiré	◀ / ▶ , ou Numérique, ENTER , SKIP
Recherche de l'heure	 0:16:57	Affiche le temps de lecture écoulé et recherche le point directement au moyen du temps écoulé.	Numérique, ENTER
Langue audio Et audio numérique Mode de sortie	 1 ENG DOL 5.1 CH	Affiche la langue de plage son audio actuelle la méthode d'encodage et le numéro de canal et modifie les réglages.	◀ / ▶ AUDIO
Langue du sous-titrage	 OFF	Affiche la langue du sous-titrage actuel et le nombre d'angles total et modifie les réglages.	◀ / ▶ S-TITLE
Angle		Affiche le numéro d'angle actuel et modifie le numéro d'angle.	◀ / ▶ ANGLE

Eléments	Fonction	(Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité)	Méthode de sélection
Numéro de la piste	 PBC	Montre la piste actuelle, le nombre total de pistes et sur le Mode PBC et saute jusqu'au numéro de la piste désirée.	◀ / ▶ , ou Numérique, ENTER , SKIP
Heure	 0:16:57	Montre le temps écoulé (Affichage seulement)	-
Chaîne du son		Montre la station audio et change la station audio.	◀ / ▶ AUDIO

Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

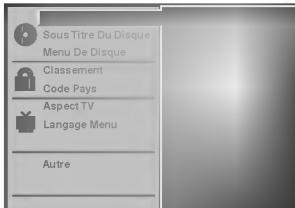
Réglages initiaux

Vous pouvez régler vos préférences personnelles sur le récepteur.

Réglages initiaux fonctionnement général

1 Appuyez sur SETUP (CONFIGURER)

Le menu de configuration apparaît.



2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité.

L'écran affiche le réglage actuel de l'élément sélectionné ainsi que les autres possibilités de réglage(s).

3 Tandis que l'élément souhaité est sélectionné, appuyez sur ▶, puis sur ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité.

4 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix.

Certains éléments nécessitent des étapes supplémentaires.

5 Appuyez sur SETUP (CONFIGURATION), RETURN (RETOUR) ou PLAY (LECTURE) pour quitter le menu de configuration.

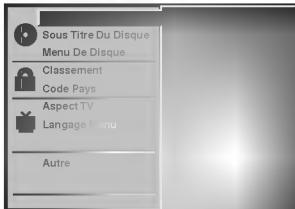
Langue

Langue du disque

Sélectionnez une langue pour le menu disque audio et sous-titrage.

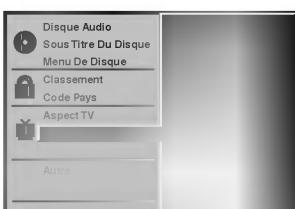
Original : sélection du réglage sur la langue d'origine du disque.

Autre : Pour sélectionner une langue différente, appuyez sur les touches numériques pour entrer le nombre à quatre chiffres correspondant au code langue listé à la page 36. Si vous entrez un mauvais code langue, appuyez sur CLEAR (EFFACER).



Langue du menu

Sélectionnez une langue pour le menu de configuration. C'est le menu que vous voyez lorsque vous appuyez sur SETUP (CONFIGURATION).



Image

Aspect TV

4/3e: sélectionnez ce mode si une TV standard 4:3 est raccordée. Affiche des images théâtrales avec des barres qui masquent au-dessus et en dessous de l'image.

Plein Écran (mode recadré): Sélectionnez ce mode si une TV standard 4:3 TV est raccordée.

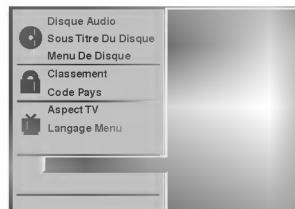
Affiche des images coupées pour remplir l'écran de la TV. Les deux côtés de l'image sont coupés.

16/9e (large): Sélectionnez ce mode si une TV 16:9 est raccordée.



Commande de plage dynamique (DRC)

Il est possible, en format DVD d'entendre la plage son d'un programme dans la présentation la plus précise et la plus réaliste possible grâce à la technologie audio numérique. Toutefois, vous pouvez souhaiter compresser la plage dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Alors, vous êtes en mesure d'écouter un film à un volume plus faible sans perdre la clarté du son. Pour obtenir cet effet, réglez la DRC sur Marche.



PBC

PBC Marche/Arrêt

Régler le contrôle de lecture (PBC) en position marche ou arrêt.

Marche : Les vidéo CD avec PBC sont lus selon PBC.

Arrêt : Les vidéo CD avec PBC sont lus de la même façon qu'un CD audio.

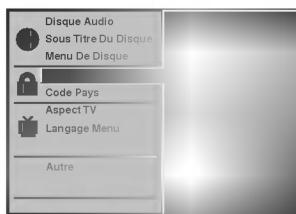


Avant de faire fonctionner l'appareil (suite)

Contrôle parentale

Classification

Les films sur DVD sont susceptibles de contenir des scènes qui ne conviennent pas aux enfants. Par conséquent, il se peut que les disques contiennent des informations relatives au contrôle parental qui s'appliquent à l'intégralité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont notées de 1 à 8 et dans certains disques il est possible de sélectionner des scènes plus convenables. La classification dépend des pays. La fonction de contrôle parental vous permet d'empêcher à vos enfants de lire des disques ou de lire des disques avec des scènes de remplacement.



1 Sélectionnez la classification "Classement" au moyen des touches **▲▼** du menu de configuration.

2 Tout en sélectionnant la classification "Classement" appuyez sur **▶**.

3 Si vous n'avez pas encore entré un mot de passe;

Entrez un mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques pour créer un mot de passe personnel à quatre chiffres puis, appuyez sur ENTER. Entrez à nouveau le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur ENTER pour vérifier.

Si vous avez déjà entré un mot de passe;

Entrez le mot de passe à quatre chiffres au moyen des touches numériques pour confirmer le mot de passe personnel à quatre chiffres de sécurité, puis appuyez sur ENTER.

Si vous avez commis une erreur avant d'appuyer sur ENTER, appuyez sur CLEAR (EFFACER) et entrez à nouveau le mot de passe de sécurité à quatre chiffres.

4 Sélectionnez une classification de 1 à 8 au moyen des touches **▲▼**. Un(1) représente les restrictions de lecture minimales. Huit (8) représente les restrictions optimales de lecture.

Déverrouillage: si vous sélectionnez Débloque, le contrôle parental n'est pas actif. Ce disque sera lu dans son intégralité.

Classification de 1 à 8: certains disques contiennent des scènes qui ne conviennent pas aux enfants. Si vous réglez une classification du lecteur, toutes les scènes du disque d'un même score ou inférieur seront diffusées. Les scènes classifiées à un score plus élevé ne seront pas lues à moins qu'il y ait une scène de remplacement sur le disque. La scène de remplacement doit avoir le même score ou un score inférieur que le score le plus faible. La lecture s'arrête s'il n'y a aucune scène de remplacement. Vous devez entrer le mot de passe à quatre chiffres ou modifier le niveau de classification pour pouvoir lire le disque.

5 Appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection de la classification puis, appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

Code pays

Entrez le code d'un pays dont les normes sont habituées à classifier un disque vidéo en vous reportant à la liste (Voyez le paragraphe "Liste des codes pays", page 37.).



1 Sélectionnez le Code Pays au moyen des touches **▲▼** du menu de configuration.

2 Tout en sélectionnant le code pays, appuyez sur **▶**.

3 Suivez l'étape 3 de la classification sur la gauche.

4 Sélectionnez le premier caractère au moyen les touches **▲▼**.

5 Déplacez le curseur au moyen des touches **◀▶** et sélectionnez le deuxième caractère au moyen des touches **▲▼**.

6 Appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection du code pays, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu

N Remarque

Il est nécessaire de confirmer le mot de passe à quatre chiffres lorsque que le code est modifié (voir le paragraphe "Modification du code à quatre chiffres" ci dessous).

Modification du code à quatre chiffres

1 Suivez les étapes 1-2 comme à gauche (classification).

2 Entrez l'ancien code, puis, appuyez sur ENTER.

3 Sélectionnez la modification au moyen des touches **▲▼**, puis appuyez sur ENTER.

4 Entrez le nouveau code à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

5 Entrez exactement le même code une seconde fois et vérifiez en appuyant sur ENTER.

6 Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

En cas d'oubli du code à 4 chiffres

Si vous oubliez votre mot de passe, suivez la procédure suivante pour effacer le mot de passe.

1 Appuyez sur SETUP pour afficher le menu de configuration.

2 Entrez le nombre à chiffres "210499" au moyen des touches numériques. Le mot de passe à 4 chiffres est effacé.

3 Entrez un nouveau code comme cela est décrit à gauche (Classification).

Fonctionnement avec les disques DVD et Vidéo CD

Jouer un CD Vidéo et DVD

Lecture

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source d'entrée AV connectée à l'ampli-syntoniseur DVD/TV.
- Si vous voulez apprécier le son de disques ou du système audio, allumez le système audio et sélectionnez la source d'entrée raccordée au récepteur DVD/TV.

1 Appuyez sur OPEN/CLOSE (OUVRIR/FERMER) du logement du disque.

2 Chargez le disque choisi dans le logement, l'étiquette sur le dessus.

Si vous insérez un DVD double face, assurez-vous que la face que vous souhaitez lire est sur le dessus.

3 Appuyez sur OPEN/CLOSE pour fermer le logement.

READING (LECTURE) apparaît sur l'écran de la TV et la lecture commence automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyez sur PLAY (LECTURE). Dans certains cas il est possible que le menu disque apparaisse à la place.

Si le menu s'affiche

L'écran menu peut être montré d'abord après avoir chargé un DVD ou un CD Vidéo contenant un menu

Au moyen des touches     sélectionnez le titre/chapitre que vous voulez visionner, puis appuyez sur ENTRER pour commencer la lecture

Appuyez sur TITRE ou DVD MENU pour retourner sur l'écran du menu.

- Utilisez les boutons numérotés pour choisir la piste que vous voulez regarder.
Appuyez sur RETOUR pour retourner à l'écran du menu.
- La programmation du menu et les procédures de fonctionnement exactes pour utiliser le menu peuvent être différentes selon le disque.
Suivez les instructions sur l'écran du menu.
Vous pouvez également programmer PBC pour éteindre sous programmation. Voir page 26.

Remarques

- en cas de contrôle parental, si le disque ne se situe pas dans les réglages de classification (non autorisé), il faut entrer le code à 4 chiffres et/ou le disque doit être autorisé (voyez le paragraphe "Contrôle parental", on page 27).
- Il est possible que le DVD ait un code région.
- Votre lecteur ne lit pas les disques qui ont un code région différent du. Le code région de ce lecteur est "2" (deux).

Fonctions générales

Remarque

Sauf en cas de précision, toutes les opérations décrites s'effectuent à partir de la télécommande. Il est possible d'effectuer certaines opérations au moyen du menu configuration.

Déplacement sur un autre TITRE



S'il y a plus d'un titre sur le disque, vous pouvez déplacer sur un autre titre comme suit:

- Appuyez sur DISPLAY (AFFICHAGE) lorsque la lecture est arrêtée, puis appuyez sur la touche numérique adéquate (0-9) pour sélectionner le numéro d'un titre.

Déplacement sur un autre CHAPITRE



S'il y a plus d'un chapitre sur le disque, vous pouvez déplacer sur un autre chapitre comme suit:

- Appuyez sur SKIP  ou brièvement sur  pendant la lecture pour sélectionner le chapitre suivant ou pour retourner au début du chapitre actuel.
- Appuyez sur  brièvement deux fois pour retourner au chapitre précédent.
- Pour aller directement sur n'importe quel chapitre pendant la lecture du DVD, appuyez sur DISPLAY (AFFICHAGE). Puis, appuyez sur   pour sélectionner C (chapitre) (ou pour un CD Vidéo, sélectionnez T pour une piste). Puis, entrez le numéro du chapitre au moyen des touches numériques (0-9).

Remarque

Pour un numéro à deux chiffres, appuyez rapidement successivement sur les touches.

Ralenti

1 Appuyez sur S/SCAN  ou  pendant la lecture.

Le lecteur se met en mode SLOW(LENT).

2 Sélectionnez la vitesse voulue au moyen de S/SCAN  ou :  1/16,  1/8,  1/4 ou  1/2(arrière), ou 

3 Pour sortie du mode ralenti, appuyez sur PLAY.

Remarque

Le playback au ralenti en marche arrière n'est pas applicable pour le CD vidéo.

Fonctionnement avec les disques DVD et Vidéo CD (suite)

Fonctions générales (suite)

Image fixe et lecture image par image

- 1 Appuyez sur PAUSE pendant la lecture.
Le récepteur se met en mode PAUSE.
- 2 Vous pouvez avancer image par image en Appuyant sur PAUSE à coups répétés sur la télécommande.

Recherche

- 1 Appuyez sur SKIP (Sauter/balayer) $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ et maintenir pendant environ deux secondes pendant la lecture.
Le récepteur se met en mode SEARCH (RECHERCHE).
- 2 Appuyez sur $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse voulue : $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 2$, $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 4$, $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 16$, $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 100$ (arrière) ou $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 2$, $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 4$, $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 16$, $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 100$ (avant).
Avec le CD Vidéo, la vitesse de la recherche change: $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 2$, $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 4$, $\blacktriangleleft\blacktriangleright\times 8$ (marche arrière) ou $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 2$, $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 4$, $\blacktriangleright\blacktriangleleft\times 8$ (marche en avant).
- 3 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur PLAY.

Répéter



- Disque vidéo DVD – Répéter le chapitre/Titre/Arrêt**
- 1 Pour répéter le chapitre en cours de lecture, appuyez sur REPEAT.
L'icône 'répéter chapitre' apparaît sur l'écran.
 - 2 Pour répéter le titre en cours de lecture, appuyez sur REPEAT une seconde fois.
L'icône 'répéter titre' apparaît sur l'écran.
 - 3 Pour sortir du mode répéter, appuyez sur REPEAT une troisième fois.
L'icône d'arrêt de répétition apparaît sur l'écran de la TV.

Video CDs - Repeat Track/ALL/Off (répète la piste / Tout / Arrêt)

- 1 Pour répéter la piste actuelle en train de jouer, appuyez sur REPETER.
L'icône Repeat Track (Répéter la piste) apparaît sur l'écran de la TV.
- 2 Pour répéter le disque actuellement en train de jouer, appuyez sur REPETER une deuxième fois.
L'icône Repeat All apparaît sur l'écran de la TV.
- 3 Pour sortir du mode Repeat (répéter), appuyez sur REPETER une troisième fois.
L'icône Repeat Off (Arrêt du mode Répéter) apparaît sur l'écran de TV.

N Remarque

Sur un CD Vidéo avec PBC, vous devez programmer PBC pour éteindre le menu de programmation pour utiliser l'application Repeat (répéter). Voir page 26.

Répéter A-B



Pour répéter une séquence dans un titre:

- 1 Appuyez sur RPT A-B au point de départ choisi.
A apparaît brièvement sur l'écran de la TV.
- 2 Appuyez à nouveau sur RPT A-B au point d'arrêt choisi.
A-B apparaît brièvement sur l'écran de la TV et la séquence 'répéter' commence (a-b repeat s'affiche sur le récepteur).
- 3 Pour annuler la séquence, appuyez sur RPT A-B.

Recherche de l'heure

La fonction recherche de l'heure vous permet de commencer la lecture à tout moment choisi sur le disque.

- 1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture. L'affichage à l'écran apparaît.
La boîte de dialogue de recherche de l'heure affiche le temps écoulé du disque en cours.
- 2 Dans les 10 secondes, appuyez sur $\blacktriangleup\blacktriangledown$ pour sélectionner l'icône de recherche de l'heure dans l'affichage à l'écran.
"- : --" apparaît sur la boîte de dialogue de recherche de l'heure.
- 3 Dans les 10 secondes, entrez l'heure de départ voulue au moyen des touches numériques. Entrez les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la boîte de dialogue.
Si vous avez fait une erreur de chiffre, appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés. Ensuite, entrez les chiffres corrects.
- 4 Dans les 10 secondes, appuyez sur ENTER pour confirmer l'heure de départ.
La lecture commence à partir de l'heure sélectionnée sur le disque. Si vous avez entré une heure non valide, la lecture continue à partir du point actuel.

Fonctionnement avec les disques DVD et Vidéo CD (suite)

Fonctions générales (suite)

Zoom

La fonction Zoom permet l agrandissement de l image vidéo et le déplacement dans l image agrandie.

- 1 Appuyez sur ZOOM pendant la lecture ou la lecture par image fixe ou activez la fonction zoom.
Si vous appuyez à coups répétés sur ZOOM, le taux d agrandissement augmente jusqu à 6 fois.
- 2 Le déplacement dans l image agrandie s effectue au moyen des touches $\blacktriangleleft/\triangleright/\blacktriangleup/\blacktriangledown$.
- 3 Appuyez sur CLEAR pour reprendre la lecture normale ou pour retourner sur l image en pause.

N Remarques

- Sur certains DVD il n'y a pas de fonction zoom.
- Il est possible que le zoom ne fonctionne pas sur des scènes à angles multiples.

Recherche de repère



Vous pouvez commencer la lecture à partir d'un point mémorisé. Il est possible de mémoriser jusqu'à 9 points.

Pour entrer un repère, veuillez suivre les étapes suivantes :

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur MARKER (REPÈRE) lorsque que le disque atteint le point que vous voulez mémoriser.
L icône de repère apparaît brièvement sur l écran de la TV.
- 2 Répétez l étape 1 pour entrer jusqu à 9 points sur un disque.

Pour rappeler une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH (RECHERCHE) pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH (RECHERCHE DE REPÈRE) apparaît sur l écran.
- 2 Dans les 10 secondes appuyez sur $\blacktriangleleft/\triangleright$ pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez rappeler.
- 3 Appuyez sur ENTER.
La lecture commence à partir de la scène marquée d'un repère.
- 4 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Pour effacer une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH s affiche sur l écran.
- 2 Appuyez sur $\blacktriangleleft/\triangleright$ pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez effacer.
- 3 Appuyez sur CLEAR (EFFACER)
Le numéro de repère est effacé de la liste.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d autres numéros de repères.
- 5 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Fonctions DVD spéciales

Vérification des contenus des disques vidéo : menus

Les DVD peuvent contenir des menus qui vous permettent l accès à des fonctions spéciales. Pour utiliser le menu du disque, appuyez sur MENU. Ensuite, appuyez sur la touche numérique adéquate pour sélectionner un élément. Ou bien utilisez les touches $\blacktriangleleft/\triangleright/\blacktriangleup/\blacktriangledown$ pour mettre votre sélection en surbrillance puis, appuyez sur ENTER.

Menu Titre

- 1 Appuyez sur TITLE (TITRE).
Si le titre actuel est doté d'un menu, celui-ci apparaît sur l écran. Sinon, le menu du disque apparaît.
- 2 La liste du menu peut contenir la liste des angles de prise de vue, la langue parlée et les options de sous-titrage, de chapitres, pour les titres.
- 3 Pour retirer le menu 'titre', appuyez à nouveau sur TITLE.

Menu disque

- 1 Appuyez sur MENU.
Le menu 'disque' s affiche.
- 2 Pour retirer le menu 'disque', appuyez à nouveau sur MENU.

Angle de prise de vue

Si le disque contient des séquences enregistrées à partir de différentes prises de vue, l icône représentant l angle clignote sur l affichage. Vous pouvez alors changer l angle de prise de vue si vous voulez.

- Pour sélectionner un angle de prise de vue souhaité, appuyez sur ANGLE à coups répétés pendant la lecture.
Le numéro de l angle actuel s affiche.

Changement de la langue audio



Appuyez sur AUDIO à coups répétés pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une autre plage audio différente.

Sous-titres



Appuyez sur S-TITLE à coups répétés pendant la lecture pour voir les différentes langues de sous-titrage.

N Remarque

Si \odot apparaît cela signifie que cette fonction n est pas disponible sur le disque.

Fonctionnement avec CD audio et disque MP3

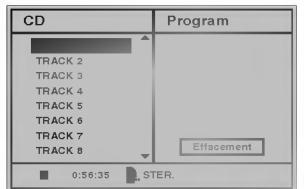
Ecoute d'un CD audio et d'un disque MP3

Le récepteur DVD/TV peut lire des enregistrements sur CD-ROM, CD-R ou CD-RW au format MP3.

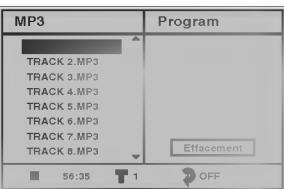
Avant de lire des enregistrements MP3, veuillez lire les remarques concernant les enregistrements MP3, page 33.

1 Insérez un disque et fermez le logement

Le menu apparaît sur l'écran de la TV.



Menu CD audio



menu MP3

2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur PLAY.

La lecture commence.

Au cours de la lecture le temps de lecture écoulé de la plage actuelle s'affiche.

La lecture s'arrête à la fin du disque.

3 Pour arrêter la lecture à tout autre moment, appuyez sur STOP.

Pause

1 Appuyez sur PAUSE pendant la lecture.

2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ou appuyez à nouveau sur PAUSE.

Déplacement sur une autre plage

- Appuyez sur SKIP ▲ ou ▼ brièvement pendant la lecture pour aller à la plage suivante ou pour retourner au début de la plage actuelle.
- Appuyez deux fois brièvement sur SKIP ▲ pour revenir à la plage précédente.
- Dans le cas d'un CD audio, pour aller directement sur une plage quelconque, entrez le numéro de la plage au moyen des touches numériques (0-9) pendant la lecture.

Répétition de PLAGE/TOUS/ARRÊT

1 Pour répéter la plage en cours de lecture, appuyez sur REPEAT.

L'icône 'répéter plage' apparaît sur l'écran du menu.

2 Pour répéter toutes les plages du disque, appuyez une seconde fois sur REPEAT.

L'icône 'repeat All' apparaît sur l'écran du menu.

3 Pour quitter le mode 'repeat', appuyez une troisième fois sur REPEAT.

L'icône 'repeat OFF' apparaît sur l'écran du menu.

Recherche

1 Appuyez sur SKIP ▲ ou ▼ tout en le maintenant environ deux secondes pendant la lecture.

Le récepteur est à présent en mode SEARCH (Recherche).

2 Appuyez sur SKIP ▲ ou ▼ de façon répétée et maintenez pour sélectionner la vitesse nécessaire : ▲X2, ▲X4, ▲X8 (Arrière) ou ▼X2, ▼X4, ▼X8 (avant).

3 La vitesse et la direction de la recherche sont indiquées sur l'écran du menu.

4 Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur PLAY.

N Remarque

• Au mode RECHERCHE(SEARCH), le son est mis en sourdine.

Répétition A-B

Pour répéter une séquence.

1 Appuyez sur RPT A-B au point de départ choisi pendant la lecture du disque.

L'icône 'repeat' et "A -" apparaissent sur l'écran du menu.

2 Appuyez à nouveau sur RPT A-B au point voulu. L'icône 'repreat' et "A B" apparaissent sur l'écran du menu, et la séquence est lue en boucle.

3 Pour quitter la séquence et revenir à une lecture normale, appuyez à nouveau sur RPT A-B. L'icône 'repeat' et OFF apparaissent sur l'écran du menu. "OFF" s'affiche sur l'écran du menu.

Changement de canal audio

Appuyez sur AUDIO à coup répétés pendant la lecture pour entendre un canal audio différent (STÉRÉO, GAUCHE ou DROITE).

Lecture programmée

Lecture programmée avec CD audio et disque MP3

Le programme vous permet mémoriser vos plages favorites d'un disque dans le récepteur.

Le programme à une capacité de 32 plages (CD audio) ou 60 plages (disque MP3).

1 Insérez le disque et fermez le logement

Le menu s'affiche sur l'écran de la TV.

2 Appuyez sur PROGRAM pendant la lecture ou en mode arrêt pour entrer le mode 'Program Edit'.

Le repère  apparaît à droite du programme et du côté droit de l'écran du menu.

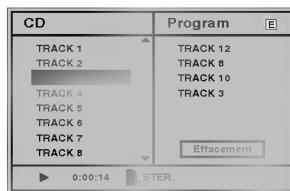
N Remarque

Appuyez sur PROGRAM pour quitter le mode 'Program Edit'; le repère  disparaît alors.

3 Appuyez sur pour sélectionner une plage puis appuyez sur ENTER pour placer la plage sélectionnée dans la liste du programme.

4 Répétez l'étape 3 pour placer des plages supplémentaires dans la liste du programme.

Menu CD audio



menu MP3



5 Appuyez sur ▶.

La dernière plage programmée sélectionnée est en surbrillance dans la liste du programme.

6 Appuyez sur pour sélectionner la plage que vous voulez mettre en lecture.

Appuyez sur TITLE pour passer à la page suivante.

Appuyez sur MENU pour retourner à la page précédente.

7 Appuyez sur PLAY pour commencer.

La lecture commence dans l'ordre de programmation des plages. La lecture s'interrompt une fois que toutes les plages sont passées une fois.

Programmer le playback avec le CD Vidéo

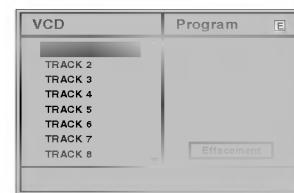
N Remarque

Sur un CD vidéo avec PBC, vous devez positionner PBC pour éteindre le setup menu (menu programme) pour utiliser la fonction Programme . Voir page 26.

1 Insérez le CD vidéo et fermez le plateau.

2 Appuyez sur PROGRAM (programme) pendant que le playback est arrêté.

Le menu du programme VCD apparaît.



N Remarque

Appuyez sur RETOUR ou PROGRAM pour sortir du menu programme.

3 Suivez les étapes 3-7 de "Lecture programmée avec CD audio et disque MP3" à gauche.

Répétition des plages programmées

- Pour répéter la plage en cours de lecture, appuyez sur REPEAT.
L'icône 'repeat track' s'affiche.
- Pour répéter toutes les plages de la liste du programme, appuyez une seconde fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat all' s'affiche.
- Pour quitter le mode 'repeat', appuyez une troisième fois sur REPEAT.
L'icône 'repeat off' s'affiche.

Effacer une plage de liste du programme

1 Appuyez sur PROGRAM pendant la lecture ou en mode 'arrêt' pour entrer le mode 'program edit'.
Le repère  s'affiche.

2 Appuyez sur ▶ pour aller sur la liste du programme.

3 Sélectionnez la plage que vous voulez effacer de la liste du programme à l'aide de .

4 Appuyez sur CLEAR.

La plage est effacée de la liste du programme.

Effacer toute la liste de programme

1 Suivez les étapes 1-2 du paragraphe "effacer une plage de la liste du programme" qui figure ci-dessus.

2 Sélectionnez "Effacement" (tout effacer) au moyen de , puis appuyez sur ENTER.

Tout le programme du disque est effacé.

Les programmes sont également effacés lorsque vous retirez le disque.

Pour revenir à une lecture normale à partir d'une lecture programmée

Appuyez et maintenez PROGRAM jusqu'à ce que le "PROG." ne s'affiche plus.

Informations supplémentaires

Mémoire du dernier état.

Ce récepteur mémorise le dernier état du dernier disque visualisé. Les réglages sont mémorisés même si vous retirez le disque du lecteur ou si vous mettez le récepteur hors tension. Si vous chargez un disque dont les réglages mémorisés, la dernière position revient automatiquement.

N Remarques

- Les réglages sont mémorisés pour être utilisés à tout moment.
- Ce récepteur ne mémorise pas les réglages d'un disque si vous avez mis le lecteur hors tension avant d'en commencer la lecture.

Economiseur d'écran

L'économiseur d'écran apparaît lorsque vous laissez le récepteur DVD/TV en mode "stop" pendant environ 5 minutes.

Réglage du mode vidéo

- Avec certains disques il est possible que l'image tremble ou bien que des points passent sur les lignes. Cela signifie que l'interpolation verticale ou bien l'interface DE n'est pas parfaitement en accord avec le disque. Dans ce cas, est possible d'améliorer la qualité de l'image en changeant de mode vidéo.
- Pour changer le mode vidéo, appuyez sur la touche DISPLAY et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes pendant la lecture d'un disque.
Le numéro de mode vidéo changé s'affiche sur l'écran de la TV. Vérifiez que la qualité vidéo est meilleure. Vous pouvez répéter cette procédure jusqu'à obtention de la qualité d'image souhaitée.
- La procédure du mode vidéo est changée;
MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE4 → MODE5 → MODE1
- si vous coupez l'alimentation, le mode vidéo retourne à son état initial (MODE1).

Remarques à propos des disques MP3

A propos des MP3

- Un fichier MP3 est constitué de données audio compressées au moyen du format MPEG1 qui est le schéma d'encodage de fichiers de la couche 3 audio. Les fichiers qui ont l'extension ".mp3" s'appellent des fichiers "MP3".
- Le récepteur est incapable de lire des fichiers MP3 avec une autre extension que ".mp3".
- Le récepteur ne peut pas lire un fichier MP3 truqué qui a une extension de fichier "mp3".

La compatibilité des disques MP3 avec ce lecteur sont les suivantes :

1. Echantillonnage fréquence/ uniquement à 44.1kHz
2. Débit binaire / dans les 96 - 192 kbps.
3. Format physique du CD-R obligatoire :"ISO 9660".
4. Si vous avez enregistré des fichiers MP3 avec un logiciel qui ne peut pas créer un SYSTEME FICHIER, comme par exemple "Direct-CD" il est impossible de lire les fichiers MP3. Par conséquent, nous vous recommandons d'utiliser "Easy-CD Creator", qui crée un système fichier ISO9660 .
5. Un disque face simple nécessite des fichiers MP3 dans la première plage. Dans le cas contraire, il ne peut pas lire de fichiers MP3, Pour lire des fichiers MP3, formatez toutes les données présentes sur le disque ou utilisez un nouveau disque.
6. Nous vous déconseillons l'utilisation de disque CD-RW . Veuillez utiliser uniquement des disques CD-R dont les session sont fermées.
7. Les noms de fichiers doivent contenir 8 lettres ou moins et contenir l'extension".mp3" extension Par exp. "*****.MP3".
8. N'utilisez pas de caractères spéciaux tels que : "_?><+*}{[@];;V," etc.
9. Le nombre total de fichiers sur un disque doit être inférieur à 200.
10. Utilisez des disques CD-R 74 minutes (650M), n'utilisez pas de logiciel CD-R (700M) 80 minutes.

Il faut que les disques/enregistrements utilisés dans ce récepteur DVD/TV soient conformes à certaines normes techniques pour obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD préenregistrés sont automatiquement réglées selon ces normes. Il y a de nombreux types de formats de disques enregistrables différents (y compris les CD-R contenant des fichiers MP3).

Les clients doivent également noter qu'il faut une permission pour télécharger des fichiers MP3 et de la musique à partir de l'Internet. Notre société n'est pas habilitée à vous garantir cette autorisation. Il faut toujours obtenir l'autorisation auprès des propriétaires des droits d'auteur.

Guide du dépannage

Examinez le guide ci-dessous pour identifier la cause possible d'un problème, avant de contacter le service après-vente.

Symptôme	Cause	Remède
Absence d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Le récepteur DVD/TV est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Pas de disque inséré. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du récepteur DVD, est allumé).
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> Le Moniteur (ou l'écran PDP/LCD) n'est pas réglé pour recevoir le signal de sortie du récepteur DVD/TV. Le cordon de signal (D-Sub) n'est pas bien connecté. Le moniteur (ou l'écran PDP/LCD) connecté est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Selectionnez le mode d'entrée vidéo approprié du moniteur (ou de l'écran PDP/LCD), de façon que l'image provenant du récepteur DVD/TV apparaisse sur l'écran. Connectez bien le cordon de signal (D-Sub) aux prises jacks. Allumez le moniteur (ou l'écran PDP/LCD).
On entend soit un son très léger, soit aucun son.	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD/TV. Les câbles audio ne sont pas correctement connectés. L'équipement raccordé au moyen du câble audio est hors tension. Le câble de connexion audio est abîmé. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode entrée approprié sur l'ampli/tuner audio, de manière à pouvoir écouter le son en provenance du récepteur DVD/TV. Branchez correctement le câble audio sur les prises. Mettez l'équipement raccordé par le câble audio sous tension. Remplacez-le par un nouveau.
Mauvaise qualité de l'image en lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
Le récepteur DVD/TV ne commence pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> Pas de disque inséré. Insertion d'un disque ne pouvant être lu. Le disque est positionné à l'envers. Le disque n'est pas positionné à l'intérieur du guide. Le disque est sale. Un menu est affiché sur l'écran du téléviseur. Le niveau de classification est réglé. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du récepteur DVD, est allumé). Insérez un disque pouvant être lu. (Vérifiez le type du disque, le système de couleurs et le code de région). Positionnez la face de lecture du disque vers le bas. Positionnez correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur du guide. Nettoyez le disque. Appuyez sur la touche SET-UP pour désactiver l'écran menu. Annulez la fonction Rating (classification) ou modifiez le niveau de classification.
Un ronflement sévère ou un bruit apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> Les fiches ou les prises sont sales. Le disque est sale. Les haut-parleurs et ses éléments sont faibles. L'ampli-syntoniseur est placé trop près du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Essuyez-les avec un chiffon légèrement humidifié d'alcool. Nettoyez le disque. Branchez soigneusement les haut-parleurs et ses éléments Eloignez votre téléviseur des composants audio.

Guide du dépannage (Suite)

Symptôme	Cause	Remède
L'enregistrement n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none">Les éléments sont mal branchés.La source est mal sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none">Branchez correctement les éléments.Sélectionnez la source avec les touches fonctionnelles (AV 1, AV 2, AV 3, S-AV, CD/DVD, RGBPC ou TV)
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur à distance du récepteur DVD/TV.La télécommande est trop éloignée du récepteur DVD/TV.Un obstacle se trouve sur le trajet allant de la télécommande au récepteur DVD/TV.Les piles de la télécommande sont épuisées.	<ul style="list-style-type: none">Dirigez la télécommande vers le capteur à distance du récepteur DVD/TV.Faites fonctionner la télécommande à l'intérieur d'une distance d'environ 23 pieds (7 mètres).Enlevez l'obstacle en question.Remplacez les piles par des piles neuves.

Liste des codes des langues

Entrez le numéro de code adéquat dans les réglages "disque audio", "sous-titrage disque" et /ou "Menu disque"
(voir page 26).

Code	langue	Code	langue	Code	langue	Code	langue
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovaque
6566	Abkhazian	7082	Français	7679	Laotien	8376	Slovène
6570	Afrikaans	7089	Frison	7684	Lithuanien	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandais	7686	Létonien, Letton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Ecossais	7771	Malgache	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galicien	7773	Maori	8381	Albanais
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macédonien	8382	Serbe
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Soudanais
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolien	8386	Suédois
6669	Biélorusse	7273	Hindi	7779	Moldave	8387	Swahili
6671	Bulgare	7282	Croate	7782	Marathi	8465	Tamoul
6672	Bihari	7285	Hongrois	7783	Malais	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Arménien	7784	Maltais	8471	Tajik
6679	Tibétain	7365	Interlingua	7789	Birman	8472	Thaï
6682	Breton	7378	Indonésien	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandais	7869	Népalais	8475	Turkmène
6779	Corse	7384	Italien	7876	Hollandais	8476	Tagalog
6783	Tchèque	7387	Hébreux	7879	Norvégien	8479	Tonga
6789	Gallois	7465	Japonais	7982	Oriya	8482	Turc
6865	Danois	7473	Yiddish	8065	Panjab	8484	Tatar
6869	Allemand	7487	Javanais	8076	Polonais	8487	Twi
6890	Bhutan	7565	Géorgien	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainien
6976	Grec	7575	Kazakh	8084	Portugais	8582	Ourdou
6978	Anglais	7576	Groenlandais	8185	Quechua	8590	Ouzbek
6979	Espéranto	7577	Cambodgien	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamien
6983	Espagnol	7578	Kannada	8279	Roumain	8679	Volapük
6984	Estonien	7579	Coréen	8285	Russe	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perse	7585	Kurde	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnois	7589	Kirghiz	8372	serbo-croate	9072	Chinois
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singalais	9085	Zoulou

Liste des codes pays

Entrez le numéro de code adéquat pour le réglage initial de "Code pays" (voir page 27).

Code Pays	Code Pays	Code Pays	Code Pays
AD Andorre	ER Erythrée	LC Sainte Luce	SB Iles Salomon
AE Emirats Arabes Unis	ES Espagne	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afghanistan	ET Ethiopie	LK Sri Lanka	SD Soudan
AG Antigua et la Barbuda	FI Finlande	LR Liberia	SE Suède
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SG Singapour
AL Albanie	FK Falkland Islands	LT Lituanie	SH Saint Hélène
AM Arménie	FM Micronésie	LU Luxembourg	SI Slovénie
AN Antilles Hollandaises	FO Iles Féroé	LV Lettonie	SJ Iles Svalbard et Jan Mayen
AO Angola	FR France	LY Libye	SK République Slovaque
AQ Antarctique	FX France (Métropole)	MA Maroc	SL Sierra Leone
AR Argentine	GA Gabon	MC Monaco	SM San Marino
AS Samoa Américaine	GB Grande Bretagne	MD Moldavie	SN Sénégal
AT Autriche	GD Grenade	MG Madagascar	SO Somalie
AU Australie	GE Géorgie	MH Iles Marshall	SR Suriname
AW Aruba	GF Guyane Française	MK Macédoine	ST Saint Tome et Principe
AZ Azerbaïdjan	GH Ghana	ML Mali	SU Ex URSS
BA Bosnie-Herzégovine	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbares	GL Groenland	MN Mongolie	SY Syrie
BD Bangladesh	GM Gambie	MO Macao	SZ Swaziland
BE Belgique	GN Guinée	MP Northern Mariana Islands	TC Iles Turks et Caïques
BF Burkina Faso	GP Guadeloupe (Française)	MQ Martinique (Française)	TD Tchad
BG Bulgarie	GQ Guinée Equatoriale	MR Mauritanie	TF Territoires français du sud
BH Bahrain	GR Grèce	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Géorgie & S. Sandwich Isls.	MT Malte	TH Thaïlande
BJ Bénin	GT Guatemala	MU Maurice	TJ Tadjikistan
BM Bermudes	GU Guam (USA)	MV Maldives	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinée Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistan
BO Bolivie	GY Guyane	MX Mexique	TN Tunisie
BR Brésil	HK Hong Kong	MY Malaisie	TO Tonga
BS Bahamas	HM Iles Heard et McDonald	MZ Mozambique	TP Timor d l'est
BT Bhutan	HN Honduras	NA Namibie	TR Turquie
BV Bouvet Island	HR Croatie	NC Nouvelle Calédonie (française)	TT Trinité et Tobago
BW Botswana	HT Haïti	NE Niger	TV Tuvalu
BY Biélarussie	HU Hongrie	NF Ile Norfolk	TW Taiwan
BZ Belize	ID Indonésie	NG Nigeria	TZ Tanzanie
CA Canada	IE Irlande	NI Nicaragua	UA Ukraine
CC Cocos (Keeling) Islands	IL Israël	NL Pays Bas	UG Ouganda
CF République de Centre Afrique	IN Inde	NO Norvège	UK Royaume Uni
CG Congo	IO Territoire de l'Océan Indien Britannique	NP Népal	UM petites îles bordant les USA
CH Suisse	IQ Iraq	NR Nauru	US Etats Unis
CI Côte d'Ivoire	IR Iran	NU Niue	UY Uruguay
CK Cook Islands	IS Islande	NZ Nouvelle Zélande	UZ Ouzbékistan
CL Chilie	IT Italie	OM Oman	VA Etat de Vatican
CM Cameroun	JM Jamaïque	PA Panama	VC Saint Vincent & Grenadines
CN Chine	JO Jordanie	PE Pérou	VE Venezuela
CO Colombie	JP Japon	PF Polynésie (Française)	VG Iles Vierges (Britannique)
CR Costa Rica	KE Kenya	PG Papouasie Nouvelle Guinée	VI Iles Vierge (USA)
cs Ex Tchécoslovaquie	KG Kyrgyzstan	PH Philippines	VN Vietnam
CU Cuba	KH Cambodge	PK Pakistan	VU Vanuatu
CV Cape Vert	KI Kiribati	PL Pologne	WF Iles Wallis et Futuna
CX Christmas Island	KM Comores	PM Saint Pierre et Miquelon	WS Samoa
CY Chypre	KN Saint Kitts & Nevis	PN Ile Pitcairn	YE Yémen
CZ République Tchèque	Anguilla	PR Puerto Rico	YT Mayotte
DE Allemagne	KP Corée du nord	PT Portugal	YU Yougoslavie
DJ Djibouti	KR Corée du sud	PW Palau	ZA Afrique du sud
DK Danemark	KW Koweït	PY Paraguay	ZM Zambie
DM Dominique	KY Iles Caïman	QA Qatar	ZR Zaïre
DO République Dominicaine	KZ Kazakhstan	RE Réunion (Française)	ZW Zimbabwe
DZ Algérie	LA Laos	RO Roumanie	
EC Equateur	LB Liban	RU Fédération Russe	
EE Estonie		RW Rwanda	
EG Egypte		SA Arabie Saoudite	
EH Sahara Occidental			

Spécification

[Général]	Alimentation	AC 220-240V, 50/60 Hz	
	Consommation	90 W	
	Poids	4.7 kg	
	Dimensions externes (W x H x D)	360 x 82 x 350 mm	
	Conditions d'exécution	Température: de 5°C à 35°C, Etat d'exécution: Horizontal	
	Taux d'humidité	5% à 85%	
[CD/DVD]	Laser	Diode laser, longueur d'ondes 650 nm	
	Système signal	PAL 625/50, NTSC 525/60	
	Bande de fréquences (audio)	20 Hz à 20 kHz	
	Taux signal/bruit (audio)	Plus de 75 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz LPF/A-Filtre)	
	Gamme dynamique (audio)	Plus de 75 dB	
	Distorsion harmonique(audio)	0.5 % (1 kHz, à la position 12W) (20 kHz LPF/A-Filtre)	
[Syntoniseur]	Système de télévision	Couleur type PAL et signal monochrome CCIR	
	Réception RF	PAL (B/G)/SECAM (B/G)/SECAM (D/K)/PAL I	
	Gamme des canaux	VHF (E2-E12)/UHF (E21-E69)/CATV (S1-S41)	
[Entrée/Sortie]	Entrée vidéo (AV1, AV2)	1,0 V (crête-à-crête), 75Ω, sync. négative, ScartX2	
	Sortie vidéo (AV1, AV2)	1,0 V (crête-à-crête), 75Ω, sync. négative, ScartX2	
	Entrée vidéo (AV3)	1,0 V (crête-à-crête), 75Ω, sync. négative,	
	Sortie S-vidéo	1,0 V (crête-à-crête), 75Ω, sync. négative, mini-DIN 4 broches x1	
	Entrée S-vidéo (S-AV)	1,0 V (crête-à-crête), 75Ω, sync. négative, mini-DIN 4 broches x1	
	Entrée RGB (PC-IN)	1Connecteur 15 broches	
	Sortie RGB (MONITOR)	800 X 600 @ 60Hz	
	Mode Stéréo	50 W + 50 W (8Ω à 1kHz, THD 10%)	
Amplificateur & Audio [Entrée/Sortie]	Mode son d'ambiance	Frontale: 50 W + 50 W (THD 10%) Centre: 50 W Son d'ambiance: 50 W + 50 W (8Ω à 1kHz, THD 10%) Caisson de basses: 80 W (4Ω à 30 Hz, THD 10%)	
	Entrées	RGB-PC, TV, AV1, AV2, AV3 (ou S-AV)	
	Sorties	AV2/Audio L/R/ Sortie Stereo: 2 V (1kHz 0dB)	
	Sorties audio analogues	AV1/écouteurs: (32 Ω, 0.9W)	
		Haut-parleur Satellite (FE-100TE) Subwoofer Passif (FE-100WE)	
[Haut-Parleurs]	Type	2 Voie 2 Haut-parleur	1 Voie 1 Haut-parleur
	Impédance	8 Ω	4 Ω
	Réponse fréquence	110 - 40,000 Hz	40 - 1,500 Hz
	Niveau de pression acoustique	83 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
	Puissance d'entrée	50 W	80 W
	Puissance d'entrée max.	100 W	160 W
	Dimensions totale (L x H x P)	100 x 147 x 127.5 mm	200 x 425 x 381 mm
	Poids total	0.92 kg	7.06 kg
[Accessoires fournis]	<ul style="list-style-type: none"> • Câble Audio 1 • Câble haut-parleurs 5 • Télécommande 1 • Stereo mini cable 1 • Câble Vidéo 1 • D-Sub 15 Pin cable 1 • Piles (AAA) 2 		

* Les schémas et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés à tout moment.